

EMKI iktatószám:
GYEMSZI/303-11/2011

SPA PRO

Special Jade massage beds

Special modell MP3 lejátszóval

Special model s MP3 prehrávačom

Special modell with MP3 player

Das Specialmodell mit integriertem MP3-Player

Használati útmutató
Návod na použitie
User manual
Gebrauchsanweisung

Bioholding

SPA PRO
Special Jade massage beds

CE
RoHS

Bevezető

A Bio-Holding Kft. sokéves tapasztalattal rendelkezik a Jade köves masszázsszágyak területén. Az évek során mindig újabb betegségek kerülnek előtérbe, melyeket a rohanó életvitelünknek köszönhetünk.

A WHO felmérése szerint, ma Magyarországon a leggyakoribb betegségek közé sorolhatjuk a gerinc, keringési illetve túlsúly problémákat.

Ezen betegségek mindegyike komolyan károsíthatja belső szerveink működését is.

Sajnos vásárlóink többsége már a meglévő problémák kezelése miatt keres fel bennünket. Ne felejtsük el, hogy a megelőzésre is nagy hangsúlyt kell fektetnünk, életvitelünkre is oda kell figyelnünk az egészségünk megőrzése érdekében.

A Spa Pro Special Jade masszázsszágyat elsősorban azoknak fejlesztettük ki (orvos szakértők segítségével) akik túlsúlyosak, keringési zavarral illetve lumbális problémákkal küzdenek.

Tartalomjegyzék:	Oldalszám:
Érdekességek a jáde körül	04
Spa Pro Traditional Jade Massage Beds főbb részei	04
Általában a masszázsról	05
Akupressúra	05
Kiropraktika	05
Általában a hő, fényterápiáról, és infra terápiáról	05
Az infra terápia hatásai	05
Turmalin kő hatásai	07
Spa Pro Jáde masszázs kezelések eredményei	07
Ellenjavallatok	08
A termék használata	08
A kézi egység használata	09
A távirányító használata	09, 10
Programok	11,12,13,14
Elővigyázatosság	15
Mielőtt használná az ágyat	15
Miután használta az ágyat	15
Termék összeállítása otthon	15,16
Karbantartás, elővigyázatosság	16
Hibaüzenetek, magyarázatok	17
Termékjellemzők	18
Szervízhálózat	18
GYEMSZI szakvélemény	19
Jótállási jegy	20

Használati útmutató

Spa Pro Traditional Jade Massage Beds rendkívül hatékonyan, többreüt hatásával segíti a jó közérzet megőrzését, meglévő problémák esetén támogatja a legkülönbözőbb terápiákat.

A halogén lámpákkal átmelegített jáde kövek és a beépített karbonlapok által sugárzó infrahő, a gerinc mentén kialakított turmalin kövek együttes hatása, valamint a gerinc mentén finoman, csúszó mozgással haladó masszázs megnyitja a meridiánokat és jótékony energiával tölti fel a testet. A görgők az akupresszúrás pontoknál megállva ellazítják az izmokat, így segítve a pontokhoz tartozó szervek működésének javítását.

A Spa Pro Traditional Jade Massage Beds segíti a szervezetet egyensúlyban tartani. Sokunkban ez az egyensúly egyfajta jó érzést eredményez, amit úgy hívunk: egészség.



- Teljes test masszázs
- 7 program, speciális nyaki görgők
- Beépített MP3 lejátszóval
- 3 év garancia
- EMKI iktatószám: GYEMSZI/303-11/2011

Érdekességek a jáde kőről

A jáde egy olyan féldrágakő, amit a keleti gyógyászatban már évezredek óta használnak, így mára már jól ismert az emberi szervezetre gyakorolt jótékony hatása. A kő rezgései megegyeznek az emberi test rezgéseivel, bejutnak a test belsejébe az egészséges szerv rezgéseit sugározva a beteg testrészek felé. Így javul a sejtek közötti kommunikáció és anyagcsere. Ennek következtében erősödik az immunrendszer, nő a vitalitás és a szervezet képessé válik arra, hogy öngyógyító mechanizmusait megerősítse. A belső energia stimulálása pedig javítja fizikai, szellemi és lelki állapotunkat.

Spa Pro Special Jade masszázsszék főbb jellemzői:

- teljes test masszázs
- belső masszírozó 8 db felsőtesti jádegörgő + 1 db speciális nyaki görgő
- 4 db alsótesti jádegörgő
- 2 db kézi masszírozó egység 5 db és 9 db jádekővel
- Német bordásszín meghajtás, terhelhetőség 250 kg
- beépített infrapanelek
- 30-70 C fok között állítható hőmérséklet
- színes LCD távirányító
- 7 automata program + 1 manuális programozási lehetőség
- MP 3 zene funkció, fülhallgató
- állítható magasság

Általában a masszázsról

A masszázs funkciója az, hogy az átmelegített izmokban javuljon a vérkeringés, lazuljon az izomzat, megszűnjenek a fájdalmas izomcsomók, javuljon a belső szervek működése.

A jáde masszázs alkalmazása formában tartja a testet, nyújtja és rugalmasítja a gerincet, az izmokat és az inakat, miközben a görgők a gerincoszlopot közrefogva haladnak. Ellazulnak a bekötött idegek és javul az energiaáramlás. A folyamatos terhelés miatt ellaposodott, rugalmatlanná vált csigolyák közötti porckorongok ismét hidratálódnak, megőrzik eredeti méretüket és alakjukat. Javít a testmozgás hiánya, a rossz tartás miatti hátfájáson.

Akupresszúra

Az akupresszúra mellékhatásoktól mentes, természetes gyógymód, melynek alapja a szervezetben rejlő, önmagunkat gyógyító energiák tudatos felhasználása, erősítése. A gerinc melletti akupresszúrás pontok stimulálása fájdalomcsillapító hatással bír, feloldja az energiaáramlást gyengítő blokkokat, élénkítve ezzel a szervek működését.

A kezelések során először a hát, gerinc problémák terén várható javulás, azonban a rendszeres használat helyreállítja a belső szerveink működését.

Kiropraktika

A kiropraktika ellazítja a csigolyák közül kilépő összenyomódott idegeket a gerinc kiegyenesítésével, porckorongok regenerálásával. A rendellenes gerinc gátolja a központi idegrendszer működését, a kapcsolódó szervekben betegség alakulhat ki. A megfelelően kiegyenesített gerinc felszabadítja az idegeket a nyomás alól, a test számára normális működésbe való visszatérést

Általában a hő-, fényterápiáról, és infra terápiáról

A besugárzott hő elnyelődik az érintett testrészben, így az izomszövetek megnyugodnak, enyhül a fájdalom és feléled a test. A hő terápia serkenti a hajszálerekben a vér körforgását. Meleg hatására élénkülnek az anyagcsere folyamatok, javul az emésztés, a légzés, a tápanyagok felszívódása, stb.

Infra terápiás melegítés: az infra fény az emberi szem számára láthatatlan fény.

Lényege a mély meleg hatás segítségével történő méregtelenítés, a szövetek átmelegítése. Az orvostudomány területén régóta sikeresen alkalmazzák, fájdalom, testi bántalmak esetében, ami a keringés és az anyagcsere felgyorsulásának köszönhető.

Az infraterápiát az orvostudomány a következő területeken alkalmazza: izomhúzódások, bőrbetegségek, ízületi fájdalmak, ízületi gyulladás, reuma, cellulitisz, asztma, allergiák, köszvény, sportsérülések, magas-alacsony vérnyomás, álmatlanság, vérellátási zavarok.

Lumbágó:

A lumbágó gyakorlatilag egy "idegszál" becsípődés a gerinc Lumbális szakaszán.

A csigolyák akár 8-10 mm-t is kimozdulhatnak a helyes pozíciójukból, melynek következtében közvetlenül irritálják, komprimálják a kilépő ideggyököt. Ez már igen erőteljes, szúró, sugárzó fájdalommal párosul. A Lumbális 4, illetve 5 csigolya elmozdulása a lábvezérlő idegek stimulálásához vezethet.

Turmalin kő hatásai:

- Javítja az alvás minőségét
- Növeli a stressz tűrő képességet
- Védelmet nyújt az elektromágneses szmogtól
- Növeli a kezelt személy energiaszintjét

A Spa Pro Jáde masszázs kezelések eredményei:

- alakformálás, fogyás
- lumbágó kezelése
- izmok lazítása
- csigolyák beállítása
- idegszálak szabaddá tétele
- ízületek és izom fájdalmak enyhítése
- salaktalanítás
- méregtelenítés
- kalcium beépülés és keringésjavulás
- az erek kitágulnak
- zsibbadások megszűnnek
- menopauza tüneteinek megszűnése
- migrénes fejfájás enyhülése
- csökken a meszesedés-a vérnyomás rendeződik
- vércukorszint csökken
- javítja a közérzetet
- erősíti az immunrendszert
- serkenti a vérkeringést
- segíti a D-vitamin beépülését a szervezetbe.

Az ágyba épített görgő a gerincoszlop mentén haladva a csigolyákat melegítve lazítja fel a letapadt izmokat. Sajnos a helytelen testtartás a sok ülő vagy épp ellenkezőleg az álló munka a gerincünk számára nagyon megterhelő. A letapadt izomzat miatt az idegek nem tudják az ingerületeket megfelelően továbbítani és ez gyakran szervi problémákat okoz.

A Spa Pro Traditional Jade Massage Beds ötvözi a modern technikát és az évszázadok óta bevált, hatékony keleti és nyugati eljárásokat, ezért a következő alkalmazási területekre ajánljuk a jó közérzet megtartása, illetve visszanyerése érdekében:

- magánszemélyek otthoni felhasználásra
- szépségszalonok, kozmetikák
- edzőtermek, sportegyesületek
- szállodák, hotelek, panziók
- klinikák
- Wellness központok, gyógyfürdők
- Idősek otthona, Rehab központok
- Természetgyógyászok stb.

Ellenjavallatok

- kismamák
- tumor
- vérzések
- műtétek után 3-6 hónap
- agyműtét után másfél év
- elektromos implantátum
- gyulladt, duzzadt, kiütéses bőrfelület
- tisztázatlan eredetű fájdalmak
- törött csontok
- bármiféle kezelés ideje alatt orvosi konzultáció szükséges.
- nagyfokú csontritkulás esetén nem alkalmazható

Használati útmutató

A masszírozó ágy használata segít az izmok ellazulásában, és kellemesen masszíroz. Az infravörös hő pedig átmenetileg megszünteti az izom és ízületi fájdalmakat, merevséget, fellazítja az izmokat.

A Spa Pro Traditional Jade Massage Beds kialakítása:

- kifinomult kivitel: ergonómiailag jól megtervezett készülék, tökéletesen illeszkedik a beltér kialakításához, miközben segít az egészséghez vezető úton haladni.
- tartós kialakítás: a készülék kialakításához használt anyag az autók kárpitozásához is felhasznált anyag. A szivacsos kialakítás magas élettartamot biztosít.
- kényelmes távirányító állvány: az ágyhoz egy multifunkciós távirányító is tartozék
- a felső matracban egy S alakú pályán mozog a jade projektor. Ez halad végig a nyaktól az ágyéki csigolyákig, masszírozva a hát mindkét oldalát.
- belső halogén izzók: egy új, innovatív kialakításként a jade kövekbe helyeztük el a halogén izzókat, melyek nagyobb komfort élményt biztosítanak
- a külső halogén izzók által biztosított kényelem: az eredeti izzók helyett gömbizzókat alkalmaztunk, melyeket szintén jade kövekbe rejtettünk növelve ezzel a hőkapacitást. A készülékben minden jade görgő és izzó működhet egyszerre
- multifunkciós távirányító: a távirányító mind a külső mind a belső jade halogén izzókat, karbonlapokat és görgőket egyaránt működteti.
- csendes üzemmód

A termék használata

Nyugodtan eressze le a fejét, kezét és a lábát a felületre. Az ágy használata 5 éves kortól javasolt, ajánlott bőséges folyadékfogyasztás a kezelés előtt és után.

A masszázsgyógyszert használata közben viseljen világos ruházatot, amely nem műszálas, mivel a masszázsgyógyszert hőterápiát is használ, így a műszálas ruha rontja a kezelés hatékonyságát, valamint a bőrnek kifejezetten kellemetlen lehet.

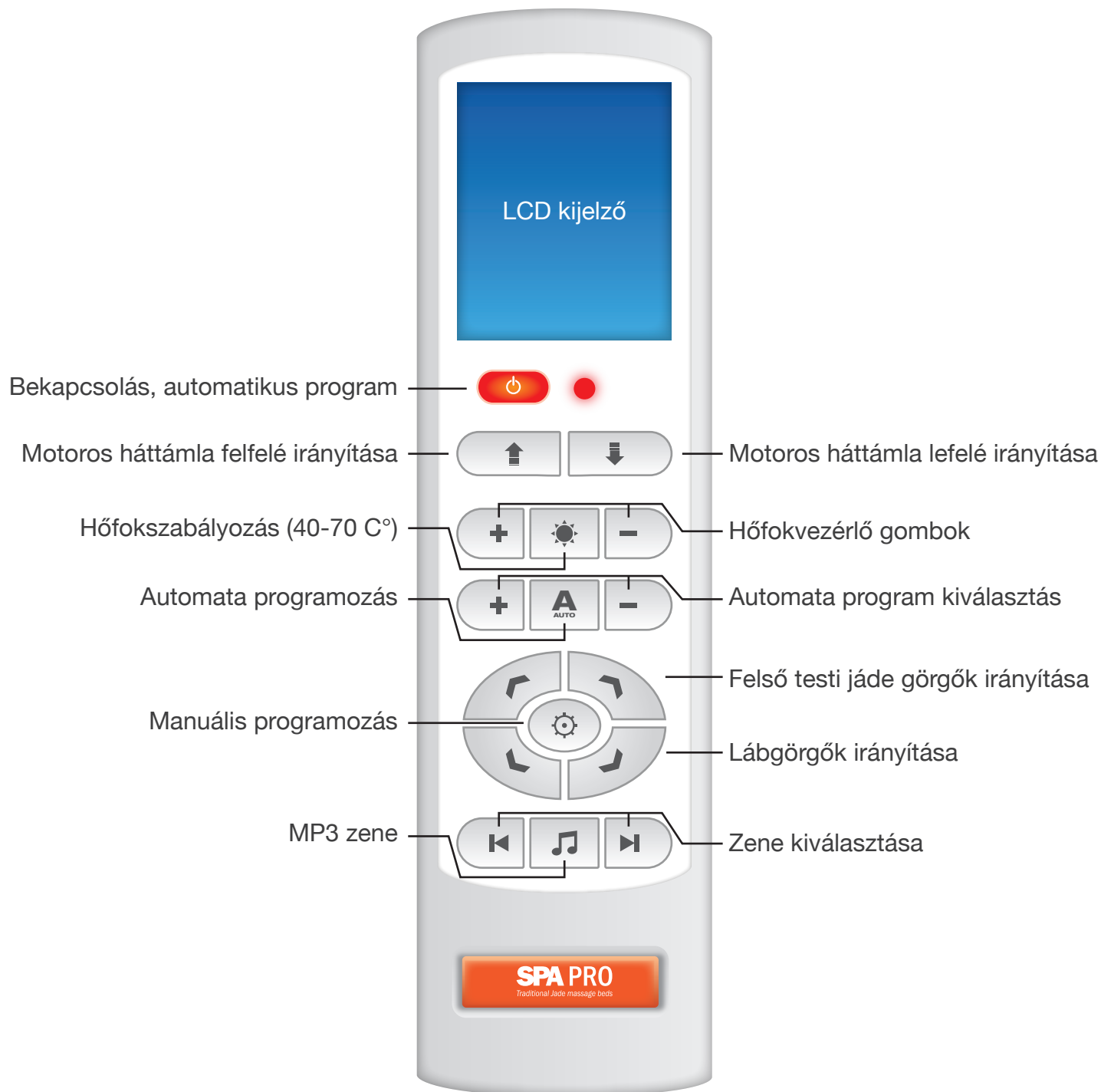
Elhelyezkedés az ágyon: A fej az ágy végével egy szintbe kerüljön. A kezelés elindulása után a masszírozó projektornak a nyakszirtig kell felérnie. Ez az ágy igazodási pont van az ágyon.

Ha masszázsszalomban használja, az ágyat a higiénia megköveteli, de otthon is javasolt lepedőt használni. Javasolt egy lepedőt vagy takarót felülre is teríteni, mivel a masszázsgyógyszert hőterápiával is kezel, így célszerű a hőt a testünk körül tartani.

A kézi egység használata

A gyomornál kell kezdeni a kezelést, majd a has tájékon ill. a lágyéki részeknél lehet vele masszírozni. Javasolt az ágyban lévő görgővel szemben használni, kivéve a mellkas és a szív tájékánál. Nyaki részre helyezve kezelhetjük a kéz és a kar fájdalmát, valamint a pajzsmirigy problémákat, lágyéki részen gyógyíthatjuk a láb fájdalmait. Vigyázzunk, hogy a kézi egység a csupasz bőrünkkel ne érintkezzen, mert égési sérüléseket okozhat!

Távírányító használata



Az ágyhoz jól áttekinthető távirányító tartozik. Itt választhat programokat, beállíthatja a főmatrac, lábmatrac, s a kézi kezelőegység hőmérsékletét.

1 Bekapcsolás:

Nyomja meg a gombot és automatikusan elindul az 1-es program

2. Motoros háttámla felfelé irányítása:

Nyomja meg a gombot a felső matrac magasságának emeléséhez. Ha elérte a kívánt pozíciót nyomja meg még egyszer a gombot.

3. Motoros háttámla lefelé irányítása:

Nyomja meg a gombot a felső matrac magasságának csökkentéséhez. Ha elérte a kívánt pozíciót, nyomja meg még egyszer a gombot.

4. Hőfokszabályozás:

Nyomja meg a gombot és a hőfokvezérlő gombok segítségével növelheti, illetve csökkentheti a hőfokot. A hőmérséklet 5 C° -ként lehet állítani. Hőmérséklet skála 40-70 C° 5 mp után rögzül a beállított hőfok.

5. Automata programok:

A gombok segítségével választhat a programok közül. 5 mp után rögzül a beállított program. Ekkor az automata program kiválasztása gombok segítségével állítható az idő 40 és 99 perc között.

6. Manuális programozás:

Nyomja meg gombot a manuális program kiválasztásához. A nyilak segítségével mozgathatja az alsó és felső görgőket.

7. MP3 zene funkció:

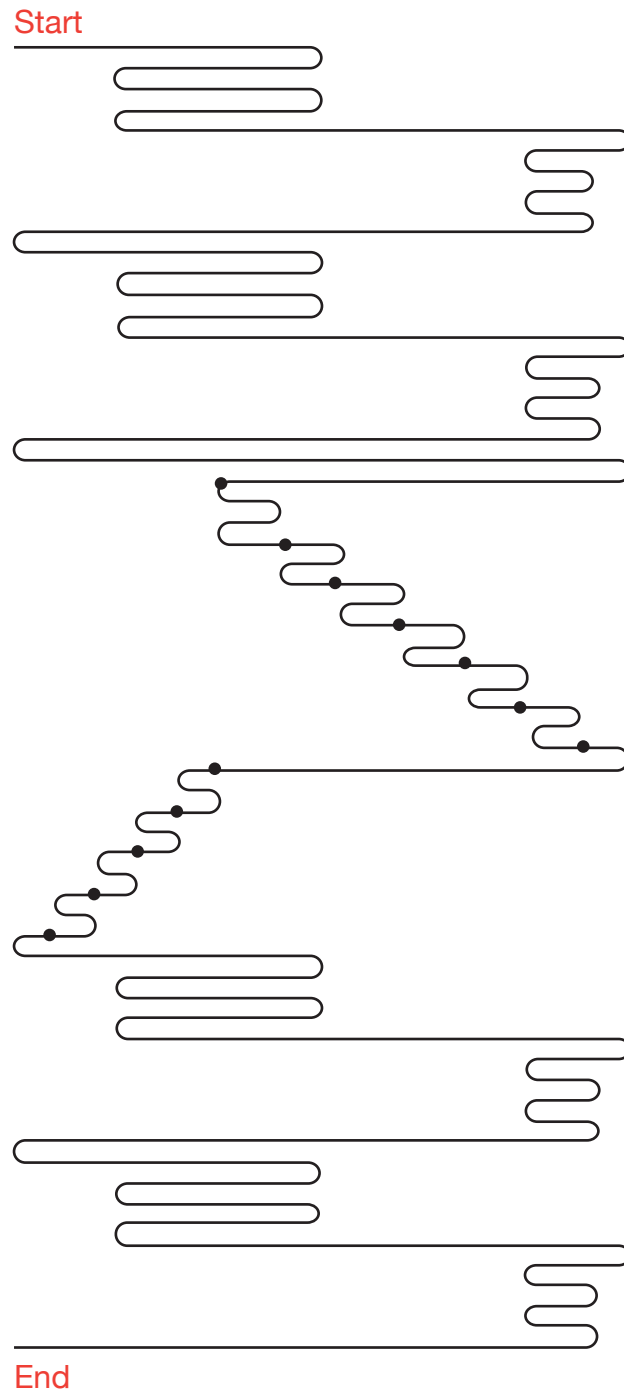
Nyomja meg a zene gombot és elindul az MP3 zenelejátszó. Ha ki szeretné kapcsolni az MP3 zene funkciót nyomja meg még egyszer a gombot.

A nyilak segítségével lehet a következő illetve előző zenét kiválasztani.

Programok:

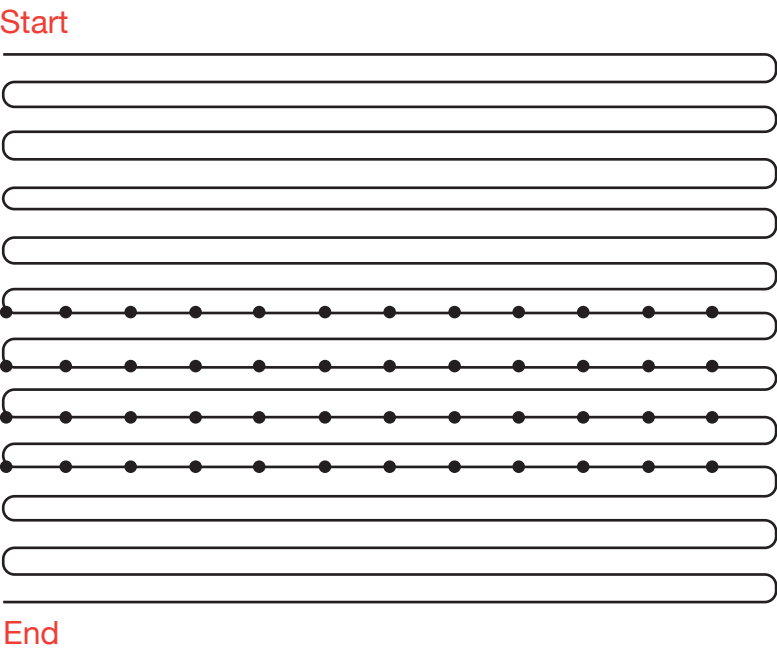
1-es Program:

Összetett program, mely tartalmaz rész és akupresszúrás masszázst



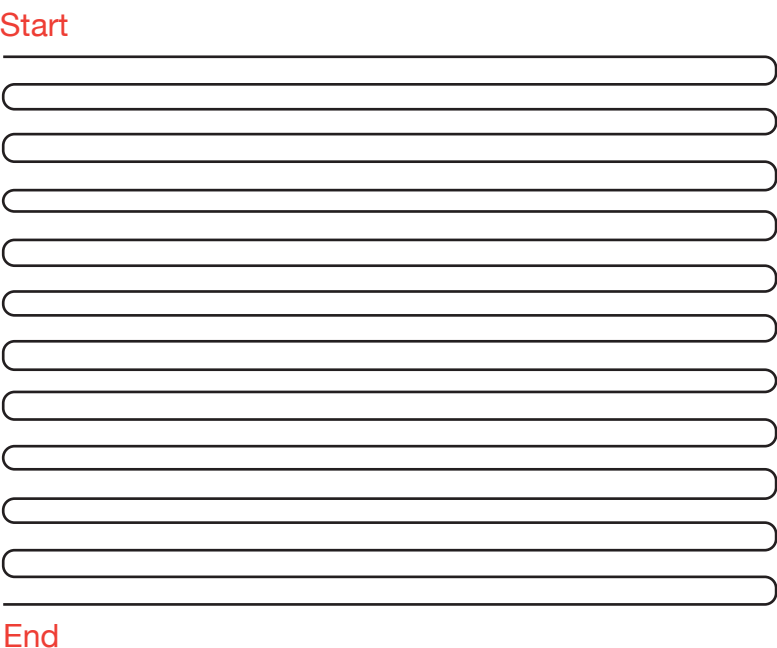
2-es Program:

Akupresszúra kezelés. Az akupresszúra pontokon 20 mp-ig áll a jáde görgő



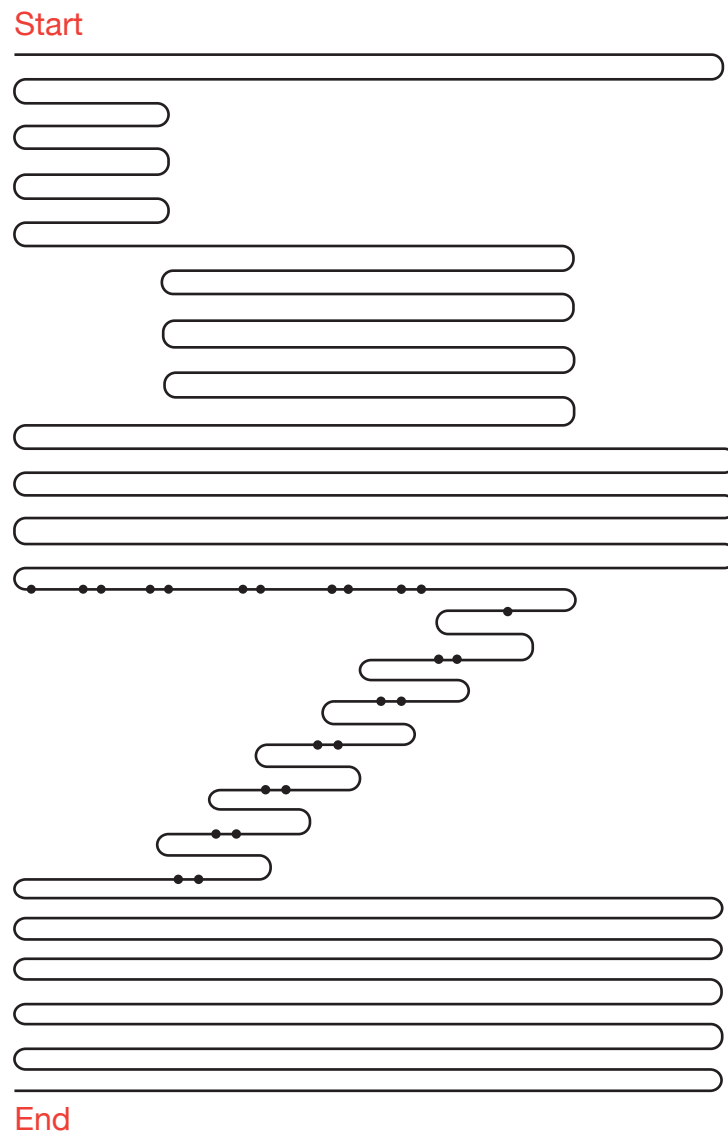
3-as Program:

Nyújtó program. A jáde görgők végig haladnak a gerinc vonalán a farcsonttól a nyakszirtig.



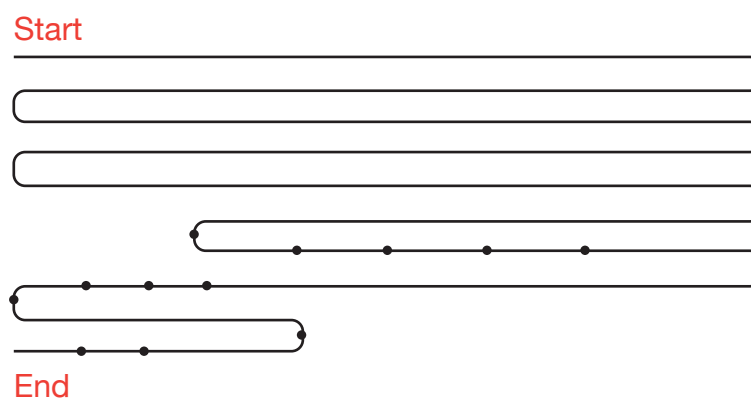
4-es Program:

Összetett program, mely tartalmaz nyújtó, rész és akupresszúrák masszázst.

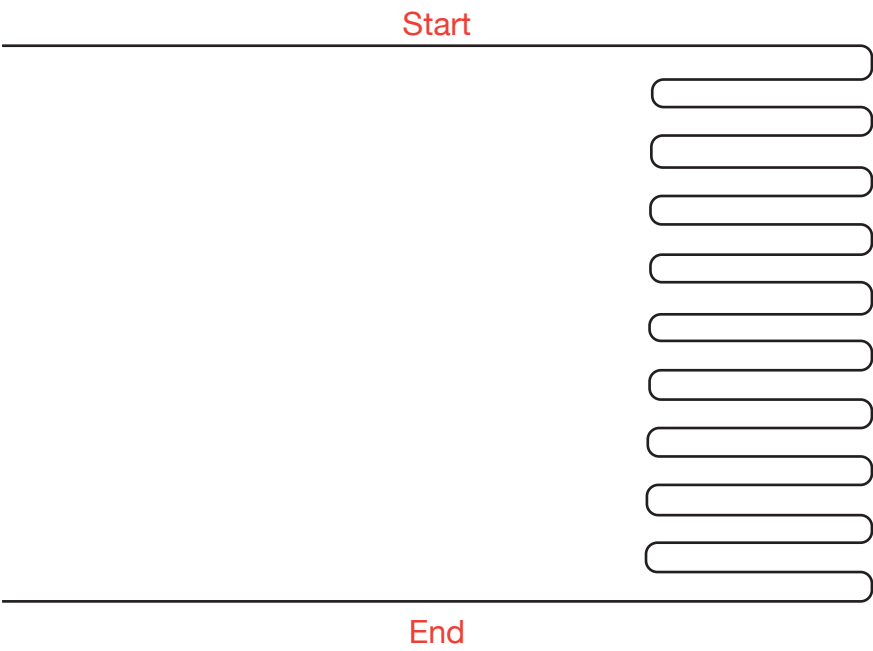


5-ös Program:

Összetett program, mely tartalmaz nyújtó és akupresszúrás masszázst.
Az akupresszúrás pontokon 2 perc-ig áll a jade görgő.



6-os Program:
Nyakmasszázs



Elővigyázatosság

- a. Az ágy használata pamut ruhában ajánlott. Kérjük vegye le az övet és a nyakkendőt a használat előtt
- b. Kérjük, hogy a kézi egységet, ne tegye közvetlenül a csupasz bőrre elkerülve ezzel a lehetséges égési sérüléseket a helytelen hőmérséklet beállítás eredményeként.
- c. Kérjük, hogy a kézi egységet ne tegye közvetlenül az arcára, kerülje a szemmel való érintkezését.
- d. Ha bőre hőérzékeny, kérjük állítsa a készüléket alacsonyabb hőmérsékletre a használat előtt
- e. Kérjük kövesse a használati utasításokat
- f. Kérjük ne aludjon el a használat közben!
- g. A készülék nem helyettesíti az orvosi terápiát, orvosok vagy sebészek által felírt termékeket. Ha a tünetei erősödnek, vegye fel a kapcsolatot orvosával.

A készülék használható a csigolyák, csigolyaízületek nem gyulladásos, merevséggel járó megbetegedésének kiegészítő terápiájaként

Mielőtt használná az ágyat:

- Győződjön meg, hogy az elektromos kábelt csatlakoztatta a hálózathoz
- Ellenőrizze, hogy a kábelek a megfelelő helyre vannak csatlakoztatva
- Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló be van kapcsolva
- Ellenőrizze, hogy a távirányító valós hőmérsékletet jelez
- Ellenőrizze, hogy a kézi kezelőegységeken az összes lámpa ég
- Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletre állította a készüléket

Miután használta az ágyat:

- Ellenőrizze, hogy kikapcsolta a melegítő funkciót
- Ellenőrizze, hogy egy lámpa se ég a kézi kezelőegységben
- Kapcsolja ki a főkapcsolót
- Húzza ki a dugajt az elektromos áramforrásból

Termék összeállítása otthon:

1. Helyezze a terméket egyenes, vízszintes felületre
2. Száraz, tiszta környezetben használja a terméket
3. Ne helyezze tűz, nyílt láng közelébe a terméket
4. Tartsa távol a terméket nedves környezettől, tárgyaktól
5. Ne használja a matracokat ágyon, instabil felületeken

Karbantartás, elővigyázatosság:

1. A Spa Pro Traditional Jáde masszázsa gyógyulásáért, maximális kényelméért, és biztonságáért tervezték. Mindazonáltal a helytelen használat tűzzel és elektromos balesetekkel végződhet.
2. Győződjön meg róla, hogy az áram teljesítmény AC 120V/220W mielőtt használná a terméket.
3. Csak a termékhez tartozó alkatrészeket, kábeleket használja. Ne használjon más elektromos kábelt mint ami a termékhez tartozik.
4. Ha megsérül az elektromos kábel csak a hivatalos szervízhálózattól beszerzett kábelt használja.
5. Ne lépje túl a maximális teherbírást.
6. A dugajt a hálózatról csak a főkapcsoló kikapcsolása után húzza ki.
7. Távolítsa el az elektromos kábelt a hálózatról minden használat után
8. Ne szedje szét a terméket
9. Rendellenes zajok esetén hagyja abba a termék használatát és forduljon a szerviz hálózathoz.
10. Ne érintse meg nedves, vizes kézzel a kábeleket, mert az elektromos áramütéshez vezethet.
11. Viharos idő esetén távolítsa el a dugajt a hálózati áramforrásból

Hiba üzenetek, magyarázatok

Probléma	Ellenőrizze	Megoldás
Nem vagy rosszul működik a távirányító	Elektromos kábel megfelelően van csatlakoztatva	Csatlakoztassa az elektromos kábelt a hálózathoz
	Távirányító kábel megfelelően van csatlakoztatva	Csatlakoztassa a távirányító kábelt
	Kiégett a biztosíték	Hívja a szervizszolgálatot
	Főkapcsoló be van kapcsolva	Kapcsolja be a főkapcsolót
	Megfelelő gombot nyomott be	Olvassa el a használati útmutatót
Belső infrapanel nem fűt	Ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően vannak csatlakoztatva és, hogy be van kapcsolva a hőmérséklet funkció	Csatlakoztassa a kábeleket, és kapcsolja be a hőmérséklet funkciót
Nem mozognak a belső jáde görgők	Ellenőrizze, hogy elindította a programot	Kapcsolja ki a készüléket és indítsa újra

Termékjellemzők:

Termék neve	Spa Pro Traditional Jade Massage Beds
Modell	Spa Pro Traditional Jade Massage Beds Special modell MP3 lejátszóval
Típus	PLD -6018 F
Feszültség (EU)	220V+/-20V/50Hz+/-1Hz
Feszültség (NA)	120V+/-20V/50Hz+/-1Hz
Teljesítmény	<=400W
Működési hőmérséklet	40-70 C°
Nettó súly	85 Kg
Bruttó súly	95 Kg
Importőr	Bio-Holding Kft.
Cím	9024 Győr, Pápai út 2 Tel.:06 70/310-3533
Terhelhetőség	200 Kg

Szervizhálózat

Amikor Ön Spa Pro Traditional terméket vásárol, automatikusan része lesz garanciális és garancián túli szerviz-szolgáltatásunknak.Garanciális szervizünk tartalmazza a telefonos tanácsadást, teljes körű szervizszolgáltatást és műszaki segítséget.

Kizárólagos szerviz: Bio-Holding Kft. 9024 Győr,Pápai út 2
Munkatársunk 48 órán belül rendelkezésére áll.

Telefonos ügyfélszolgálatunk száma:
+36/1 367 5729

E-mailen: szerviz@bio-holding.hu

Amennyiben a masszázsságy használatával kapcsolatban kérdései vannak, hívja a +36 70/310-3533 telefonszámot.

GYEMSZI szakvélemény:

Csak kiváló, ellenőrzött termék kaphat GYEMSZI szakvéleményt, melyet az EMKI állít ki. Magyarországon egyedülállóan a Bio Holding Kft. által forgalmazott Jade Köves Masszázságy kapott ilyen minősítést.

Engedély számunk alapján, Ön is ellenőrizheti hitelességünket! Hiszen célunk a hosszú távú együtt működés partnereinkkel, számunkra az Ön egészsége a legfontosabb! A terméket egy életre vásárolja, éppen ezért szeretnénk Önt a minőségről és megbízhatóságról biztosítani!

Vásároljon a magyarországi kizárólagos importőrtől!

Az igazolást az EMKI a GYEMSZI/303-10/2011 sz. szakvéleménye alapján állította ki.

Érvényessége: 2014.augusztus 18.

2012-től az egészségpénztárakban az ORKI engedély helyett, csak a GYEMSZI minősítési szám alapján számolható el.

**Jótállási jegy – Spa Pro Traditional Jade Massage Beds
Special modell MP3 lejátsszóval**

Vásárló neve:
Cím:
Telefon:
Vásárlás ideje:
Típus:

A javítási igény bejelentésének időpontja:
A javítás időpontja:
A termék visszaadásának időpontja-amennyiben helyszínen nem javítható:
A terméket javított és kipróbált állapotban átvettem: (Vásárló aláírása)
A javítószolgálat neve és címe :
Aláírás:

A jótállás időtartama:

Vásárlástól számított 3 év. A jótállás a vásárlást igazoló számla és/vagy adásvételi szerződés időpontjában kezdődik. A jótállás kizárólag az eredeti vevőre vonatkozik, nem ruházható át senkire, aki később az eredeti vevőtől megveszi a terméket sem a Bio-Holding Kft. hivatalos viszonteladói sem bárki más nem jogosult a fentiekén kívül jótállást vállalni, illetve a jótállás időtartalmát a fenti időn túl meghosszabbítani. Fenti termék otthoni használatra készült ezért a jótállás időtartalma 2 évre csökkenhet, ha a Bio-Holding Kft. vagy hivatalos viszonteladói szerint a terméket nem rendeltetésszerűen és/vagy más célra (pl.üzleti) bármilyen egyéb módon, formában-alakban használták.

Túlsúly:

A túlsúlyos emberek száma az utóbbi évtizedekben nagymértékben megnőtt. A mozgásszegény életmód és a táplálkozási szokások megváltozása vezetett oda, hogy az emberek ezrei küzdenek a felesleges kilókkal. Egész iparág született azért, hogy segítsen megszabadulni a fölösleges zsírpárnáinktól, amelyek egészségügyi és esztétikai problémákat is okozhatnak. Azonban van, akinek legnagyobb elhatározása ellenére sem sikerül elérnie kívánt testsúlyát. Ennek hátterében nemcsak testi, emésztőrendszeri problémák, hanem többnyire lelki tényezők is rendkívül fontos szerepet játszanak.

Vérkeringés:

A vérkeringési zavarok kialakulásának az érlemeszesedés az egyik legfontosabb veszélyeztető tényezője, így minden olyan betegség, amely érszűkülethez vezet, növeli a szélütés kialakulásának veszélyét. Fontossági sorrendben a szélütés rizikófaktoraként emlegetett betegségek és tényezők a következők: magas vérnyomás (4-5x-ös kockázati tényező), szívbetegség, különösen az ún. pitvarfibrilláció, és a műbillentyűk (5-7x-es kockázati tényező), dohányzás (1,5-3x-os kockázat), cukorbetegség (1,5-2x-ös kockázat), mértéktelen alkoholfogyasztás (1-4x-es kockázat), magas vérzsír-szint, bizonyos vérképzőrendszeri betegségek (főleg vörösvértest szaporulat esetén), elhízás, mozgásszegény életmód, fogamzásgátlók szedése, továbbá a droghasználat.

Megelőzése

Mint számos más súlyos betegségnél, a szélütés esetében is a veszélyeztető tényezők csökkentésével előzhető meg a baj. Fontos a vérnyomás, vércukor, vérzsírok rendszeres ellenőrzése, az ismert szívbetegségek megfelelő kezelése és rendszeres kontrollvizsgálata, a dohányzás és alkoholfogyasztás mérséklése, a megfelelő táplálkozás és a rendszeres testmozgás. A fentiekből kitűnik, hogy bármely, akár átmenetileg jelentkező ideggyógyászati zavar esetén célszerű ideggyógyászati szakrendelőben jelentkezni és a kivizsgáláson részt venni, mivel ezek csak figyelmeztető jelek. Mindenkinek jól megfontolt saját érdeke a fenyegető agyi katasztrófát minden lehetséges eszközzel elkerülni.

A Spa Pro Special Masszázs ezen betegségek karbantartásában illetve az életminőség javításában játszik szerepet.

Az infra terápia hatásai

Kalóriákat éget, fogyaszt
Csökkenti a fájdalmat
Erősíti az immunrendszert
Javítja, erősíti a vérkeringést
Megtisztítja a szervezetet a káros anyagoktól
Eltünteti, a narancsbőrt
Megszünteti, az ízületi fájdalmakat
Feloldja a stresszt, megnyugtat
Megszépíti a bőrt
Az infravörös terápiának nem ismertek mellékhatásai.

Obsah:

Zaujímavosti o jade kameňoch	04
Hlavné časti Spa Pro Tradicional Jade Massage Bed	04
Všeobecne o masáži	05
Akupresúra	05
Kiropraktika	05
Všeobecne o tepelnej, svetelnej a infra terapií	05
Az infra terápia hatásai	05
Účinky Turmalín kameňa	06
Výsledky Spa Pro Jade masážnych terapií	06
Kontraindikácie	07
Spôsob použitia výrobku	07
Spôsob používania ručnej jednotky	08
Spôsob používania ovládača	08, 09
Programy	10,11,12,13
Ostražitosť	14
Pred použitím postele	14
Miután használta az ágyat	14
Po použití postele	14,15
Údržba, ostrážitosť	15
Správy chýb, vysvetlenie	16
Vlastnosti výrobku	17
Servisná sieť	17
Záručný list	18

Užívateľská príručka

Spa Pro Tradicional Jade Massage Beds so svojou mimoriadnou mnohostrannou účinnosťou napomáha k zlepšeniu a zachovaniu dobrého telesného stavu, zároveň už pri jestvujúcich zdravotných problémoch podporuje najrôznejšie terapie. Lávové kamene, ktoré sú prehrievané halogénnymi lampami, vstavané karbónové platne, ktoré vylučujú teplo a turmalín kamene popri chrbtici spojené s jemne pohybujúcou sa masážou pôsobiace priamo na chrbticu, napomáhajú k otvoreniu meridiánov a tým k nabitíu tela blahodarnou energiou. Valčeky, ktoré sa zastavujú pri akupresúrnych bodoch uvoľnia svaly, aby napomáhali zdravému fungovaniu orgánov patriacich k jednotlivým bodom. Spa Pro Tradicional Jade Massage Beds napomáha zabezpečovať rovnováhu nášho organizmu. Táto rovnováha vo väčšine z nás vyvoláva príjemný pocit, ktorý nazývame veľmi jednoducho len: zdravie.



Zaujímavosti o jade kameňoch

Jade je taký polodrahokam, ktorý sa vo východných liečebných metódach objavil už pred stáročiami, pričom sa používa dodnes vďaka svojmu blahodarnému účinku na ľudský organizmus. Vibrácie kameňa sa zhodujú s vibráciou tela, vnikajú do vnútra tela pričom vysielajú vibrácie zdravých orgánov ku chorým orgánom. Takto sa zlepšuje komunikácia medzi bunkami a metabolizmus. Následkom tohto je zosilňujúca sa imunita a vitalita, organizmus je schopný zosilniť aj samoliečiacu schopnosť. So stimuláciou vnútornej energie sa zlepšuje náš psychický a fyzický stav.

Hlavné časti:

- 2 ks ručných masážnych jednotiek s 5 a 9 ks jade kameňov
- 8 ks jade valčekov na hornú časť tela + 1ks špeciálny valček na krk
- masážna jednotka nôh s 4 ks jade valčekmi
- pohon japonský rebrovaný remeň, zaťažiteľnosť: 200kg
- nastaviteľnosť teploty je medzi 40-70°C
- farebný LCD ovládač
- Turmalín kamene popri stavcoch
- vnútorný infra žiarič
- MP3 hudobná funkcia
- slúchadlá
- výška hornej časti posteľe je nastaviteľná ovládačom

Všeobecne o masáži

Funkciou masáže je to, aby sa zlepšil krvný obeh v prehriatych svaloch, aby sa uvoľnilo svalstvo, aby zmizli bolestivé svalové hrče a aby sa zlepšila funkcia vnútorných orgánov. Používaním jade masážnej postele sa telo udržiava vo vynikajúcej forme, zabezpečuje pružnosť, natáha a spružňuje chrbticu, svalstvo a šľachy, pričom valčeky zachytia chrbticu z oboch strán. Uvoľnia sa zaseknuté nervy a zlepšuje sa prúdenie energie. Stavce ktoré sa pri stálej záťaži stali nepružnými sa znova hydratujú, zachovávajú si pôvodný stav a veľkosť. Znižuje bolesti chrbtice spôsobené nedostatočným pohybom a zlým držaním tela.

Akupresúra

Akupresúra je prírodná liečebná metóda, ktorá nemá žiadne vedľajšie účinky, jej základom je zámerné využívanie samo liečiacich energií. Stimulácia akupresúrnych bodov popri chrbtici účinkuje ako proti bolestná procedúra. Počas ošetrení sa najprv zlepšuje stav chrbta a chrbtice ale pri pravidelnom použití zlepšuje aj činnosť vnútorných orgánov.

Kiropraktika

Kiropraktika uvoľní stlačené nervy medzi stavcami vyrovnaním chrbtice a regeneráciou medzistavcových platničiek. Anomálna chrbtica zabráňuje činnosť centrálnej nervovej sústavy. Pri orgánoch spájajúcich sa s centrálnou nervovou sústavou sa môžu vyvinúť choroby. Vhodne vyrovnaná chrbtica uvoľní nervy spod tlaku a tak zabezpečí normálnu funkciu tela.

Všeobecne o tepelnej, svetelnej a infra terapií

Tým, že sa tepelné žiarenie absorbuje do jednotlivých častí tela sa svalstvo uvoľní, zmierni sa bolesť, telo ožije. Tepelná energia oživuje krvný obeh v cievkach. Pôsobením tepla dochádza k oživeniu procesov látkovej výmeny, k zlepšeniu trávenia, dýchania, vstrebávaniu výživných látok, atď.

Infra terapeutické ožarovanie: infra svetlo je pre ľudské oko neviditeľné. Dostane sa pod kožu, v hlbších vrstvách tkanív oživuje prúdenie krvi a napomáha k lepšiemu fungovaniu ľudských orgánov.

Lekárska veda infračervené ožarovanie úspešne využíva už dlhé roky v prípade bolesti, pri telesných chorobách, čo je vďaka zrýchlenému obehu a látkovej výmeny.

Infraterapiu lekárska veda využíva v nasledovných oblastiach: pretiahnutie svalstva, kožné choroby, bolesti kĺbov, zápal kĺbov, reuma, celulitída, astma, alergia, športové zranenia, vysoký a nízky krvný tlak, nespavosť, problémy so zásobovaním krvi.

Účinky infra terapeutického žiarenia

- Spaľuje kalórie, odtučňuje
- Znižuje bolesť
- Zosilňuje imunitný systém
- Zlepšuje a zosilňuje krvný obeh
- Detoxikuje organizmus
- Napomáha zmiznutiu celulitídy
- Znižuje bolesti kĺbov
- Uvoľňuje stres, upokojuje
- Skrášľuje pokožku

Nežiaduce účinky infražiarenia sú neznáme.

Účinky Turmalín kameňa:

- Zlepšuje kvalitu spánku
- Zvyšuje znášanlivosť stresu
- Zabezpečuje ochranu proti elektromagnetickému smogu
- Zvyšuje hladinu energie ošetrovanej osoby

Výsledky Spa Pro Jade masážnych terapií

- Uvoľnenie svalstva
- Regulovanie stavcov
- Uvoľnenie nervového vlákna
- Zníženie bolesti svalstva a kĺbov
- Detoxikácia
- Zlepšenie krvného obehu, napomáha vstrebávaniu vápnika
- Rozťahnu sa cievky
- Trpnutie prestane
- Znižuje sa zväpenatenie, normalizuje sa krvný tlak
- Zníži sa hladina cukru
- Zlepšuje duševný stav
- Zosilňuje imunitu
- Oživuje krvný obeh
- Napomáha zastavanie vitamínu D do organizmu

Valčeky, ktoré sú zabudované do masážnej postele pracujú popri chrbtici a zohrievaním stavcov uvoľňujú svalstvo. Žiaľ zlé držanie tela, sedacie ako aj namáhavé stojacie práce veľmi zaťažujú našu chrbticu. Kvôli stárnutému svalstvu nervy nie sú schopné posilať popudy ďalej, čoho výsledkom sú časté orgánové ochorenia.

Spa Pro Tradicional Jade Massage beds masážny stôl zlučuje v sebe modernú techniku so stáročnou metódou východnej ako aj západnej kultúry liečiteľstva. Odporúčame používať na udržiavanie dobrého psychického stavu :

- pre súkromné osoby na domáce použitie
- do salónov krásy a do kozmetických salónov
- vo športových centrách, v športových jednotkách
- v hoteloch, v penziónoch
- vo Wellnes centrách, v termálnych kúpaliskách
- v Dome dôchodcov, rehabilitačných strediskách
- v prírodnom liečiteľstve

Zákaz používania:

- Nastávajúce mamičky
- Pri nádorových ochoreniach
- Pri krvácaní
- Po operáciách 3 až 6 mesiacov
- Po mozgovej operácii 1,5 roka
- Ľuďom, ktorí používajú pacemaker, alebo majú elektrické implantáty
- Pri zapálených, napučených kožných vyrážkach
- Pri doteraz nezistených bolestiach
- Pri zlomeninách
- Počas všetkých lekárskeho ošetrovania treba konzultovať s lekárom
- pri nadmernej osteoporóze sa nesmie používať

Vyhotovenie Spa Pro Tradicional Jade Massage beds:

Použitie masážnej postele napomáha v uvoľňovaní svalstva a príjemne masíruje. Infračervené teplo dočasne zmierni bolesti a napetie svalov a kĺbov, uvoľní svalstvo.

- Prvotriedna výroba: ergonomicky vynikajúco vypracovaný prístroj, výborne sa dá zladať s nábytkom interných priestorov, pričom nám pomáha aj udržiavať zdravie nášho organizmu
- Trvácny vývoj: pri vytváraní tohto prístroja sa používa taký materiál, s ktorým sa stretneme aj pri čalúnení automobilových sedadiel. Penové vyhotovenie zabezpečuje dlhšiu životnosť prístroja.
- Pohodlný držiak na ovládač: k masážnej posteli patrí aj jeden multifunkčný ovládač.
- Ergonomické vyhotovenie: k mobilným častiam postele sme pripievnili aj kovovú rúru pre stabilitu a zároveň pre ľahšiu pohyblivosť valčekov popri tele.
- vnútorné infra žiarivky: ako jedno nové, inovatívne riešenie je, že do jade kameňov sme umiestnili infra žiarivky, ktoré zabezpečujú väčší komfortný zážitok.
- vonkajšie infra žiarivky, ktorých úlohou je zabezpečovanie pohodlia: namiesto pôvodných žiariviek sme použili guľaté žiarivky, ktoré sme takisto umiestnili do jade kameňov, z dôvodu zvyšovania tepelnej kapacity. Prístroj umožňuje aj to aby valčeky ale aj žiarivky fungovali naraz.
- multifunkčný ovládač: je schopný ovládať vonkajšie a vnútorné jade halogénové, žiarivky, karbonové dosky a valčeky.
- tichá prevádzka

Spôsob použitia prístroja

Kľudne si spustíte hlavu, ruky, nohy na povrch postele. Postel' môžete používať od 5 rokov, žiaduce je pred a po terapii spotrebovať väčšie množstvo tekutiny. Počas masáže majte svetlé šaty, ktoré nie sú z umelého vlákna, pretože masážna postel' používa aj tepelnú terapiu. Šaty z umelého vlákna znižujú kvalitu terapie a môže byť aj nepríjemné na pokožku.

Umiestnenie na posteli: Hlava sa má umiestniť tak, aby bola v jednej rovine koncom posteli. Po spustení masáže musí masážny projektor dosiahnuť zátylie. Je to jediný bod, podľa ktorého si dokážeme overiť správnu polohu.

Ak používate postel' v salóne hygiena vyžaduje, ale aj doma použitie plachty.

Doporučuje sa jednu plachtu alebo deku prestreť aj hore, pretože masážna postel' ošetruje aj s tepelnou terapiou a tak je vhodné teplo udržať okolo tela.

Spôsob používania ručnej masážnej jednotky

Masáž treba začať pri žalúdku, ďalej pokračujeme po bruchu a na slabine. Odporúča sa používať v protismere pohybu valčekov, ktoré sa nachádzajú na posteli okrem oblasti srdca a hrudníka. Umiestnením prístroja na krk sa môžu liečiť bolesti ruky a ramena a problémy so štítnou žľazou. Masírovaním okolo slabiny sa môžu znížiť bolesti nohy. Dbajte na to, aby sa prístroj nedotýkal priamo pokožky, pretože môže zapríčiniť ťažké popáleniny!

Spôsob používania ovládača



1. Zapnutie:

Potlačte gombík a automaticky sa spustí prvý program

2. Riadenie motorového opieradla hore:

Potlačte gombík k nadvihnutiu hornej matrace. Ak ste dosiahli žiadanú pozíciu potlačte gombík ešte raz.

3. Riadenie motorového opieradla dole:

Potlačte gombík k zníženiu hornej matrace. Ak ste dosiahli žiadanú pozíciu potlačte gombík ešte raz.

4. Reguľovanie teploty

Potlačte gombík a pomocou gombíkov 5 a 6 vieme zvýšiť alebo znížiť teplotu. Teplotu vieme nastavovať po 5 stupňoch. Stupnica teploty je 40 -70 °C po 5 sekúnd sa zafixuje nastavená teplota.

5. Automatické programy:

Potlačte gombík a pomocou gombíkov 8 môžete si vybrať spomedzi programov. Po 5 sekúnd sa zafixuje nastavený program. Vtedy pomocou gombíkov 8 sa dá nastaviť čas medzi 40 až 99 minút.

6. Manuálne programovanie:

Potlačte gombík k výberu manuálneho programu. Pomocou gombíkov 10 a 11 sa dá pohybovať s jade valčekmi hornej časti. Pomocou gombíkov 10 a 13 sa dá pohybovať s jade valčekmi dolnej časti.

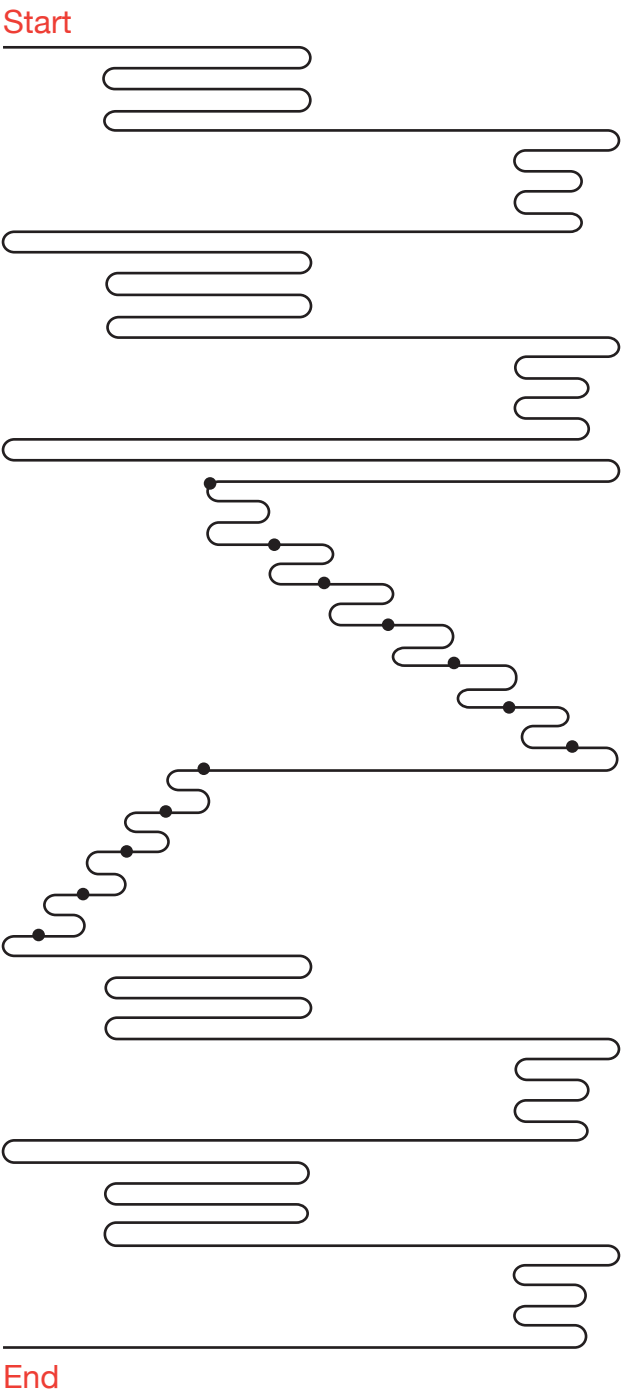
7. MP3 hudobná funkcia:

Potlačte gombík a zapne sa MP3 hudobný prehrávač. Ak chcete vypnúť MP3 hudobnú funkciu potlačte ešte raz gombík. Pomocou gombíkov 15 a 16 sa dá vybrať ďalšiu alebo predošlú hudbu.

Programy:

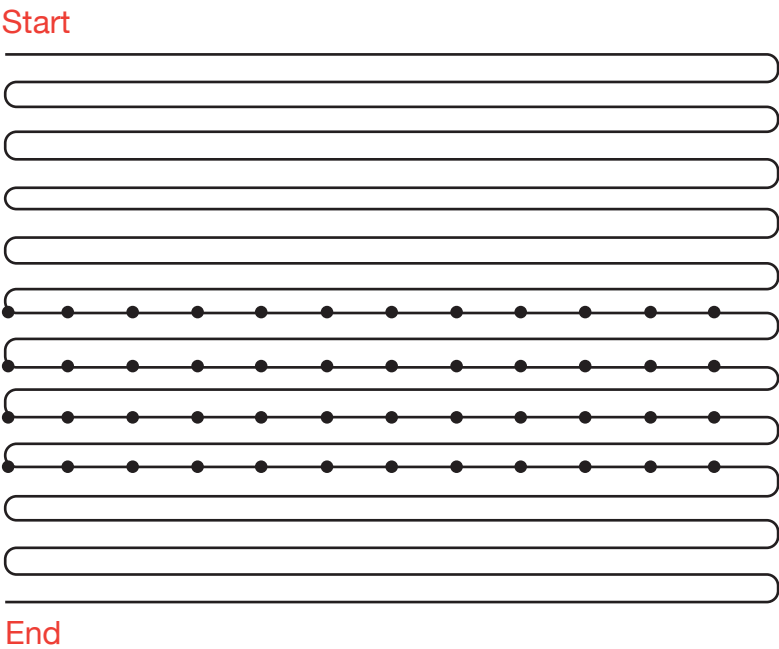
1. Program:

Je zložitý program, ktorý obsahuje masáž po častiach a akupresúrnú masáž.



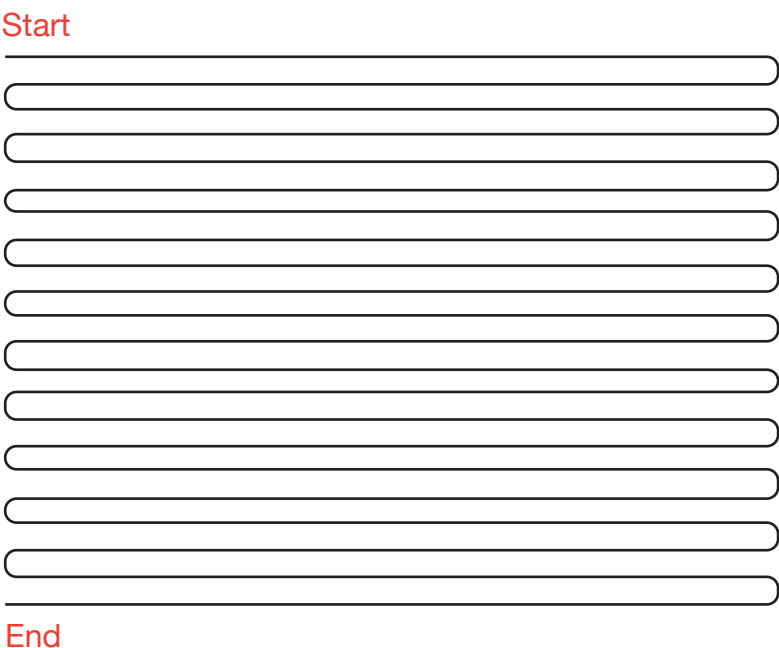
2. Program:

Akupresúrna masáž. Na akupresúrnych bodoch sa jade valček zastavuje na 20 sekúnd.



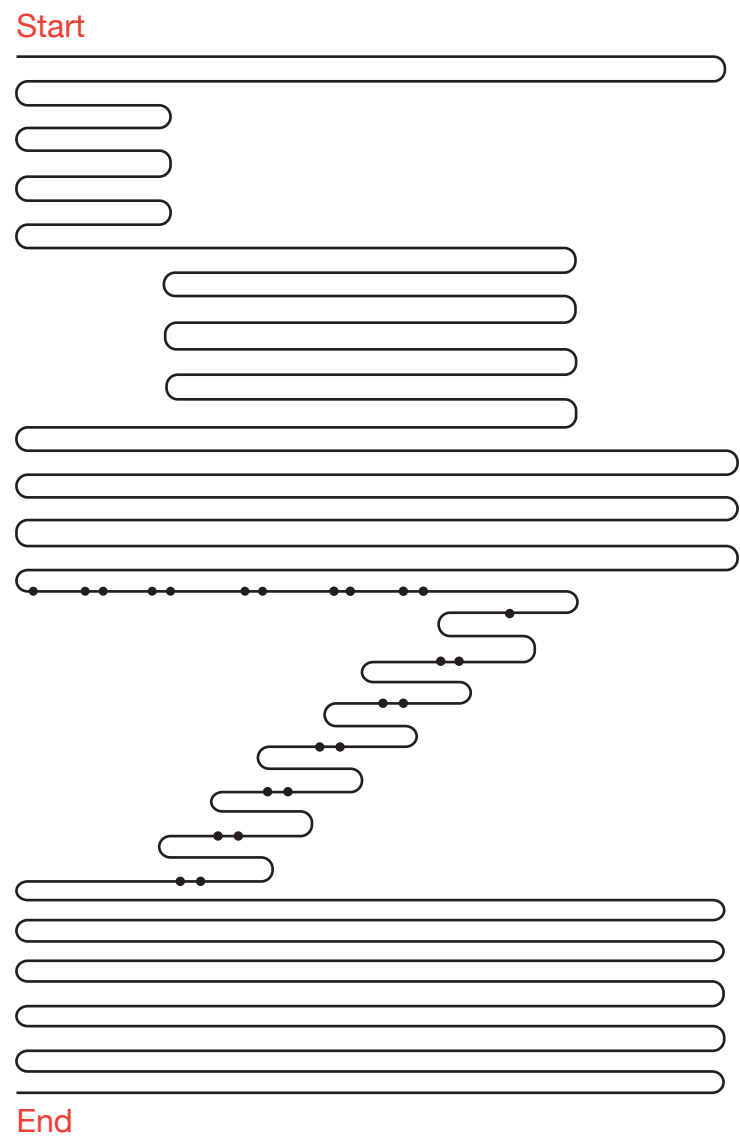
3. Program:

Natahovací program Jade valčeky prechádzajú popri chrbtici od zadku až po krk.



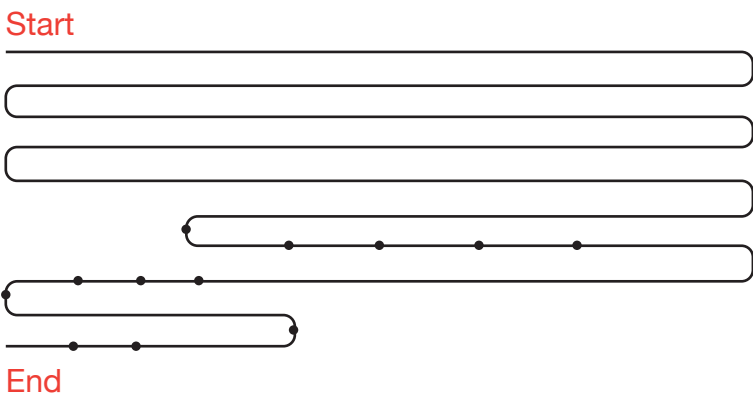
4. Program:

Zložitý program, ktorý obsahuje natáhovaciú masáž, masáž po častiach a akupresúrnú masáž.

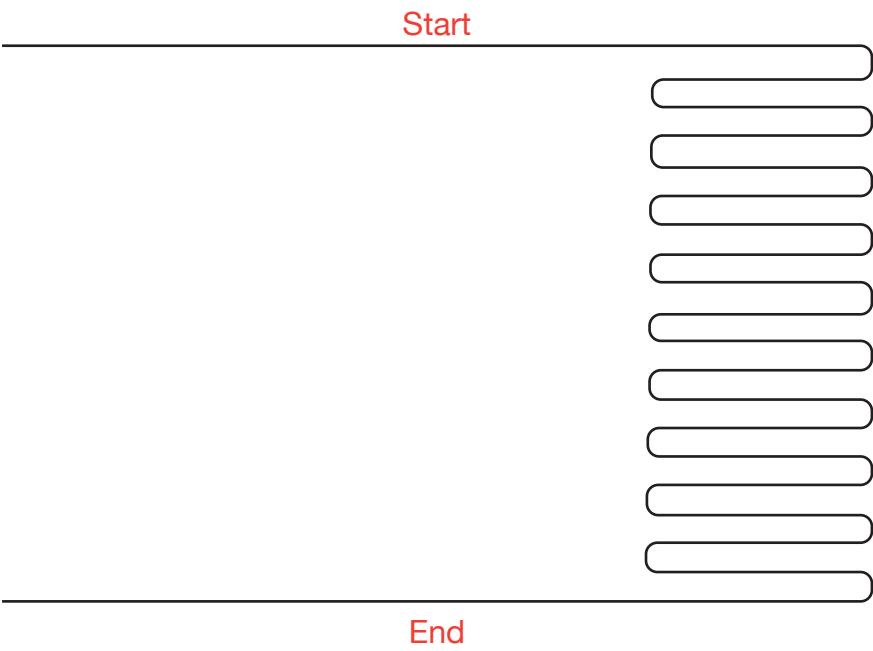


5. Program:

Zložitý program, ktorý obsahuje natáhovaciú a akupresúrnú masáž. Na akupresúrnych bodoch stojí jade valček 2 minúty.



6. Program:
Masáž krku.



Ostražitosť:

- a. Masážna posteľ sa odporúča používať iba v bavlnenom odev. Pred použitím prosíme odložiť kravatu a opasok.
- b. Prosíme, aby sa ručná jednotka nedotýkala priamo pokožky, zabránite tým prípadnému popáleniu pokožky pri nesprávnom nastavení teploty.
- c. Prosíme, aby ste ručnú jednotku nepoložili priamo na tvár, vyhýbajte sa kontaktu s očami.
- d. Ak je Vaša pokožka precitlivená na teplo, prosíme, aby ste pred použitím nastavili teplotu na nižší stupeň.
- e. Prosíme, postupujte podľa návodu a nepoužívajte iné podobné výrobky.
- f. Prosíme aby ste pri používaní nezaspali
- g. Prístroj nenahrádza lekárske terapie, lekárom alebo chirurgom predpísané výrobky.
Ak došlo k zosilneniu Vašich príznakov, prosíme vyhľadajte Vášho lekára na konzultáciu.

Prístroj sa dá použiť ako doplnková terapia na rôzne ochorenia: stavcové, kĺbové, bez zápalové ochorenia týkajúce sa meravosti, nehybnosti.

Pred použitím postele:

- Overte, či ste elektrický kábel pripojili ku sieti
- Skontrolujte, či sú káble pripojené na správne miesta
- Skontrolujte, či je hlavný spínač zapnutý
- Skontrolujte, či ovládač ukazuje reálnu teplotu
- Skontrolujte, či svietia všetky lampy na ručných jednotkách
- Skontrolujte, či ste na zariadení nastavili vhodnú teplotu

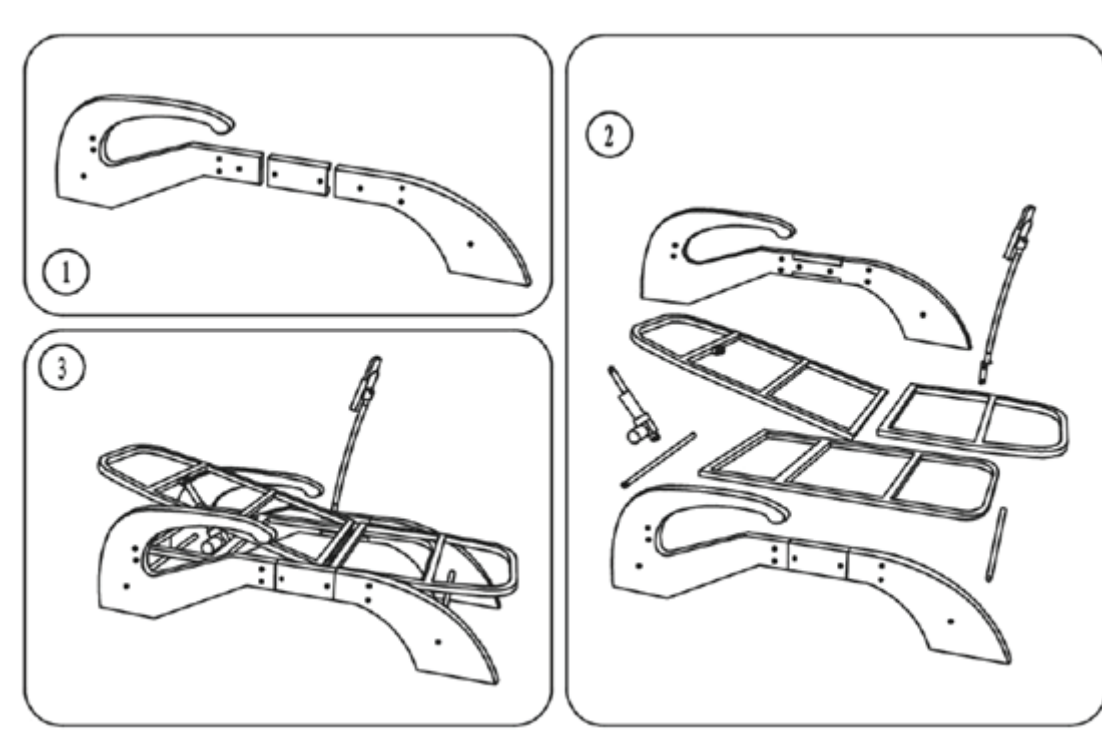
Po použití postele:

- Skontrolujte, či ste vypli tepelnú funkciu
- Skontrolujte, či ani jedna lampa nesvieti v ručnej jednotke
- Vypnite hlavný spínač
- vytiahnite zástrčku zo zdroja elektrického prúdu

Montáž výrobku doma:

1. umiestnite výrobok na rovnú, horizontálnu plochu
2. výrobok používajte v suchom a čistom prostredí
3. výrobok nedávajte k blízkosti ohňa alebo ku otvorenému plameňu
4. Chránajte výrobok pred vlhkým prostredím a vlhkými predmetmi
5. Nepoužívajte matrace na posteli, na nestabilných povrchoch

Montážny návod:



Údržba, ostražitosť:

1. Spa Pro Tradicional Jade masážnu posteľ vyvinuli kóli Vášmu uzdraveniu, maximálnému pohodliu a bezpečnosti. Avšak nesprávne použitie sa môže skončiť ohňom a elektrickou nehodou.
2. Pred tým akoby ste použili výrobok sa presvedčite o tom, že výkon prúdu je AC 120V/220W.
3. Len k výrobku patriace súčiastky, káble používajte. Nepoužívajte iné elektrické káble než tie, ktoré patria k výrobku.
4. Ak sa poškodí elektrický kábel, tak používajte len kábel poskytnutý od oficiálnej servisnej siete.
5. Neprekročte maximálnu nosnosť.
6. Zástrčku zo siete vytiahnite len po vypnutí hlavného spínača.
7. Odstráňte elektrický kábel zo siete po každom použití.
8. Nerozoberajte výrobok.
9. Pri abnormálnych zvukoch prestajte používať výrobok a skontaktujte sa so servisnou sieťou.
10. Nedotýkajte sa vlhkou, mokrou rukou ku káblom, pretože to môže viesť k elektrickému šoku.
11. Ak je búrlivé počasie, tak vytiahnite zástrčku z elektrickej siete.

Správy chýb, vysvetlenie

Problém	Skontrolujte:	Riešenia:
Nefunguje alebo zle funguje ovládač	či je elektrický kábel správne pripojený	Zastrčte elektrický kábel do elektrickej siete
	či je kábel ovládača správne pripojený	Zastrčte kábel ovládača
	či vyhorela poistka	Zavolajte servis
	či je zapnutý hlavný spínač	Zapnite hlavný spínač
	či ste správny gombík potlačili	Prečítajte návod na použitie
Vnútorný infrapanel nehreje	Skontrolujte či sú káble správne pripojené a či je zapnutá funkcia teploty	Zavolajte servis
-Nepohybujú sa vnútorné jade valčeky	Skontrolujte či ste zapli program	Vypnite prístroj a zapnite ho znova

Vlastnosti výrobku:

Názov výrobku	Spa Pro Traditional Jade Massage Bed
Modell	Spa Pro Traditional Jade Massage Bed Special model roku 2010
Typ	PLD -6018 F
Napätie (EU)	220V+/-20V/50Hz+/-1Hz
Napätie (NA)	120V+/-20V/50Hz+/-1Hz
Výkon	<=400W
Prevádzková teplota	40-70 C°
Netto hmotnosť	85 Kg
Brutto hmotnosť	95 Kg
Importér	Bio-Holding Kft.
Adresa	9024 Győr, Pápai cesta 2. Tel.: +36 70/310-3533
Zaťažiteľnosť	200 Kg

Servisná sieť:

Ked si kúpite Spa Pro Tradicional výrobok, stanete sa autamticky členom našej záručnej a pozáručnej servisnej služby. Nás záručný servis obsahuje telefonické poradenstvo, kompletnú servisnú službu a technickú pomoc.

Vyhradný servis: Bio-Holding Kft. 9024 Győr, cesta 2.
Náš spolupracovník je Vám k dispozícií do 48 hodín.

Nas telefonický kontakt pre zákazníkov je:
+36/1 367 5729

E-mail: szerviz@bio-holding.hu

Ak máte otázky ohľadom používania masážnej postele, volajte +36 70/310-3533 telefónne číslo.

Záručný list – Spa Pro Special Jade Massage Bed

Meno zákazníka:
Adresa:
Telefón:
Dátum nákupu:
Typ:

Dátum požiadavky na opravu::
Dátum opravy:
Príčina chyby:
Dátum vrátenia výrobku ak sa nedalo opraviť na mieste:
Opravený a vyskúšaný výrobok som prevzal: (Podpis zákazníka)
Meno a adresa servisu :

Doba záruky:

Od dátumu nákupu je záruka 3 roky. Záruka sa začína od dátumu vystavenia faktúry a /alebo kúp-nopredajnej zmluvy. Záruka je platná výhradne na pôvodného zákazníka, nemôže sa previesť na nikoho, kto neskôr kúpy výrobok od pôvodného majiteľa ani oficiálny priekupníci firmy Bio-Holding Kft., ani nikto iný nie je oprávnený dať záruku respektívne zdĺžiť dobu záruky. Výrobok bol vyhotovený na domáce použitie a preto sa môže znížiť doba záruky na 2 roky, ak podľa firmy Bio-Holding Kft. alebo oficiálneho predajcu firmy bol výrobok používaný neúčelovo a /alebo bol použitý na iné ciele (napr. obchodné) alebo v hocijakej inej forme, inom spôsobe.

Table of contents:

Product Introduction	
Main Features	04
Messages For Users	04
Contraindications	04
Precautions	05
Inspection Before Using The Product	05
Inspection After Using The Product	05
Remote Controller	06
Instructions For Using LCD Controller	07
Program Diagram	08, 09, 10, 11
How To Use Our Product	
Using The Product	12
Installation Of The Product In Your Home	
Points To Remember Before Installation	12
The Set-up Procedure	13
Replace the fuse	13
Maintenance & Cautions	
Safety Practice	14
Care And Storage	14
Remote Controller Operation & Error Messages Explanations	
Service	15
Specifications	16

Product Introduction



Main features

1. Four or nine groups of premium jade internal projector for maximum effect
2. Two external jade projectors with 5/9 balls to be applied on the parts of body unreachable by the bed
3. Back massage mattress can be adjusted to 45 degree angle to suit for your personal needs
4. Heated jade roller reach temperatures from 40 to 70 to effectively transfer heat to your needed discomfort spots on your back
5. Neck jade roller with linear rail to provide extra treatment for the head and neck discomfort
6. Tourmaline stone has five major benefit for human body
 - a. Release of 4-14um high energy far infrared ray
 - b. Release of negative ion permanently
 - c. Generate 0.06ma bio-current
 - d. Rich in minerals and elements
 - e. Eliminates body odor and kills bad bacteria.
7. Chiropractic, acupressure and infrared therapy
8. With MP3 music function.

Messages for users

Used as supplementary instrument treatment for lumbar spondylosis (chronically strain of lumbar muscles, slipped lumbar disc, back pain) and cervical spine problems

Contraindications

People with the follow illness are strictly prohibited to use this product:

1. Pregnant women
2. With tumor
3. Severe osteoporosis
4. Severe high blood pressure
5. Acute suppurative inflammation
6. Hemorrhagic tendency
7. Artificial cardiac pacemaker
8. Bone fracture
9. Hypersensitive to electricity heat

Precautions

1. Cotton clothes are recommended during therapy. Please remove the belt and tie before therapy
2. Please do not place external projectors directly on the skin to avoid the possible burn in case of excessive heat resulted by improper setting of the temperature.
3. Please do not place external projectors directly over your face to avoid the contact with eyes.
4. If you are sensitive to heat, please lower the temperature to proper level before using the product.
5. Please follow the instructions and do not use other brand products while using this products.
6. Please do not go to sleep during the program.
7. This device can not replace any other medical treatments/surgeries suggested or prescribed by your doctor for curing/healing purpose. If you symptom persists or worsen, please seek for medical help.

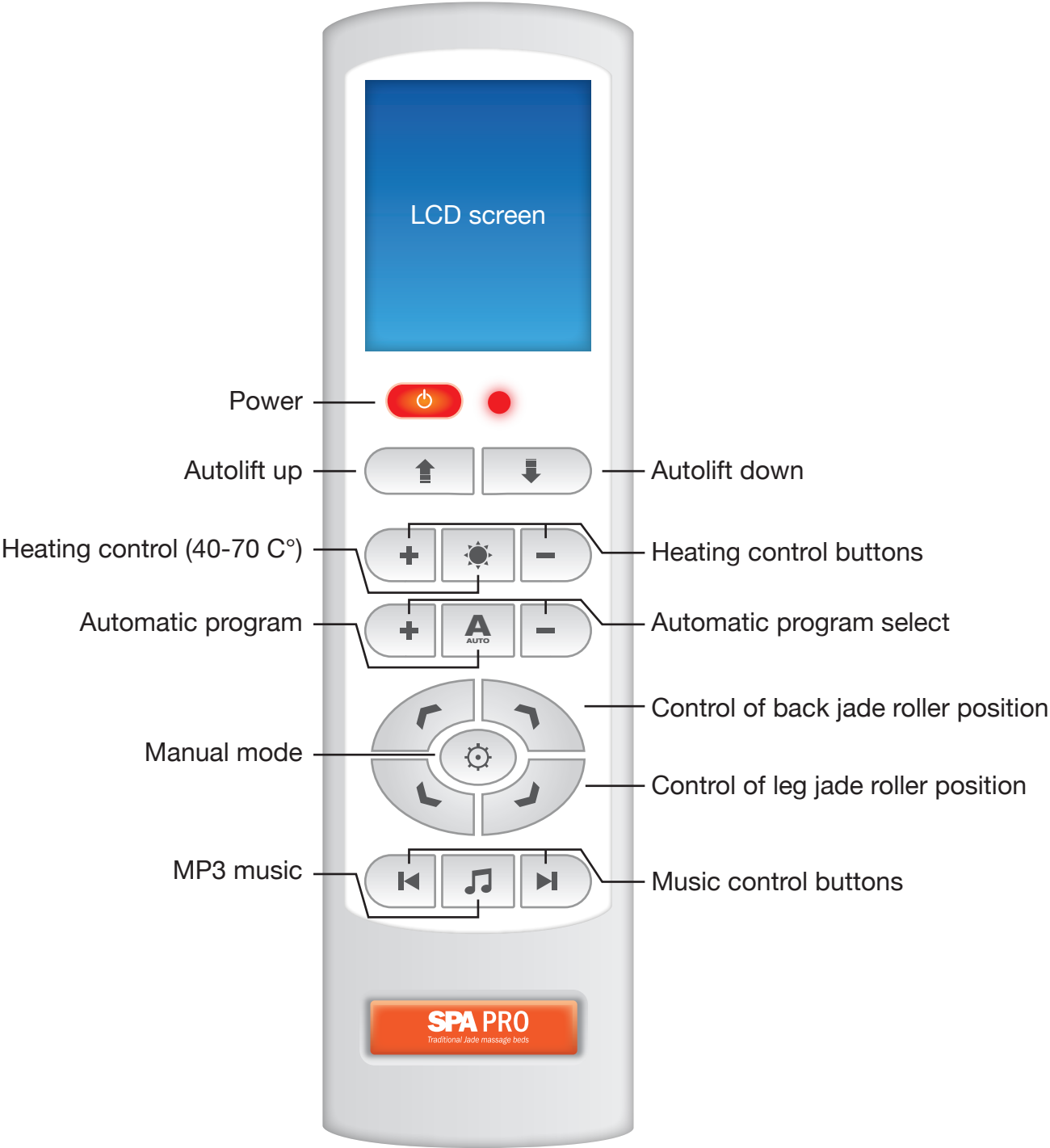
Inspection before using the product

1. Make sure your power cable is plugged in a working power outlet;
2. Check if external projectors are plugged in properly with the bed;
3. Check if main power switch and remote controller work properly;
4. Check if temperature display is correct on the remote controller;
5. Check if all the lamps are working properly;
6. Please make sure the projectors temperature is around 45 -55 ;
7. Check if any abnormality about projectors;

Inspection after using the product

1. Check if temperature display is turned off;
2. Check if all lamps are shut off;
3. Check if power switch is at off position;
4. Check if power cable is unplugged from power outlet;

Remote Controller



Instructions for using LCD controller



Power button:
press this button, the bed enters working state, the default working model is model 1 and default working time is 40mins.



Autolift up button:
press this button, the bed back mattress would be up if bed is working state.



Autolift down button:
press this button, the bed back mattress would be down if bed is working state.



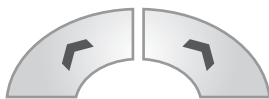
Temperature button:
Press this button continuously, can select the different heating device, no operation within 5 seconds, the heating device is confirmed, the default temperature is 55 , press the left button” +” or the right button” -“,increasing or decreasing the temperature from 40 to 70 , press one time, the temperature changes 5 .



Auto model button:
Press this button, can select the different working model N1,N2,N3,N4,N5,N6,N7, the default model is N1, press the left button” +” or the right button” -“,select different model, no operation within 5 seconds, the model is confirmed, then press”+” or”-“ button, can change the working time,press one time, the time changes one minute, the default time is 40mins, the longest time is 99mins.



Manual model button:
Press this button, the bed enters manual model state.



Moving jade roller button:
Under manual model state, press this button, can move the back or leg jade roller up.



Moving jade roller button:
Under manual model state, press this button, can move the back or leg jade roller down.



Mp3 music button:
Press this button, the music start working, press again, the Mp3 stop working.



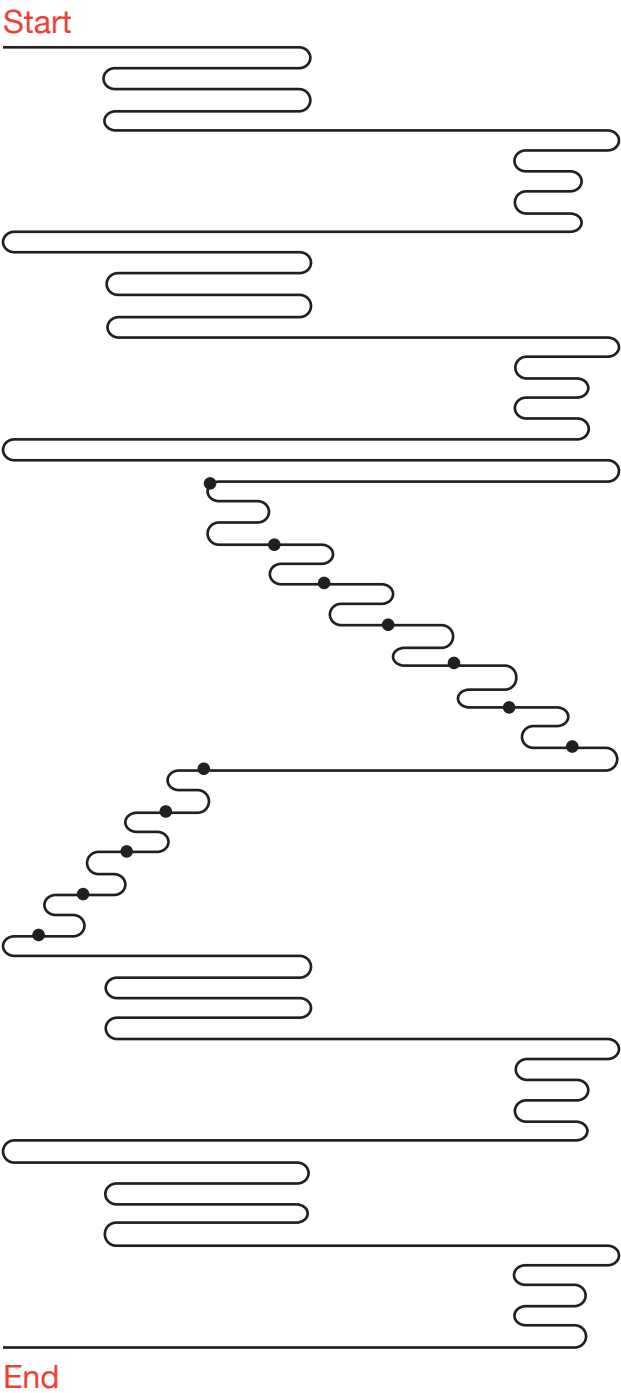
Music selecting button:
Press this button, select the front music.



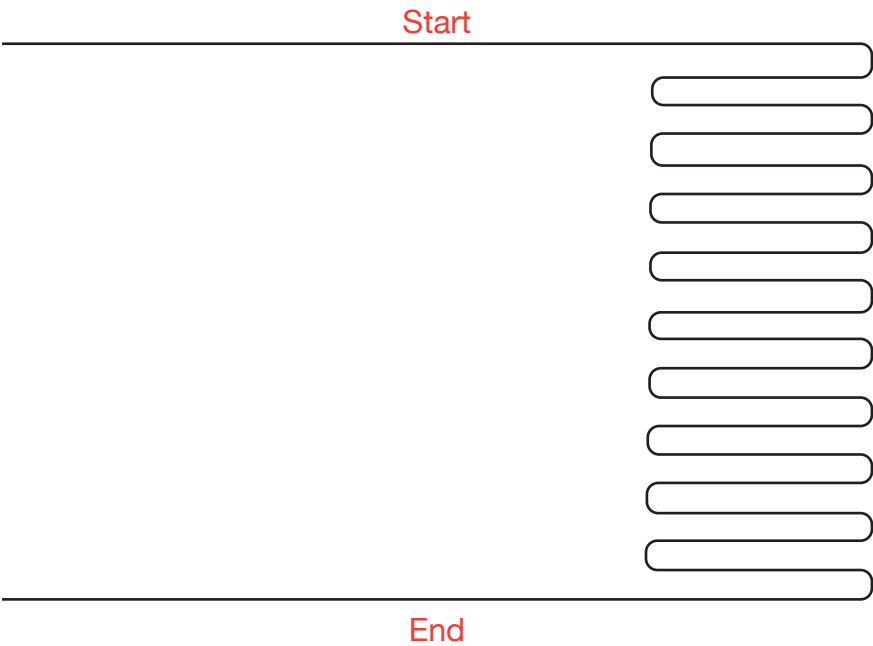
Music selecting button:
Press this button, select the back music.

Program:

1 Program:

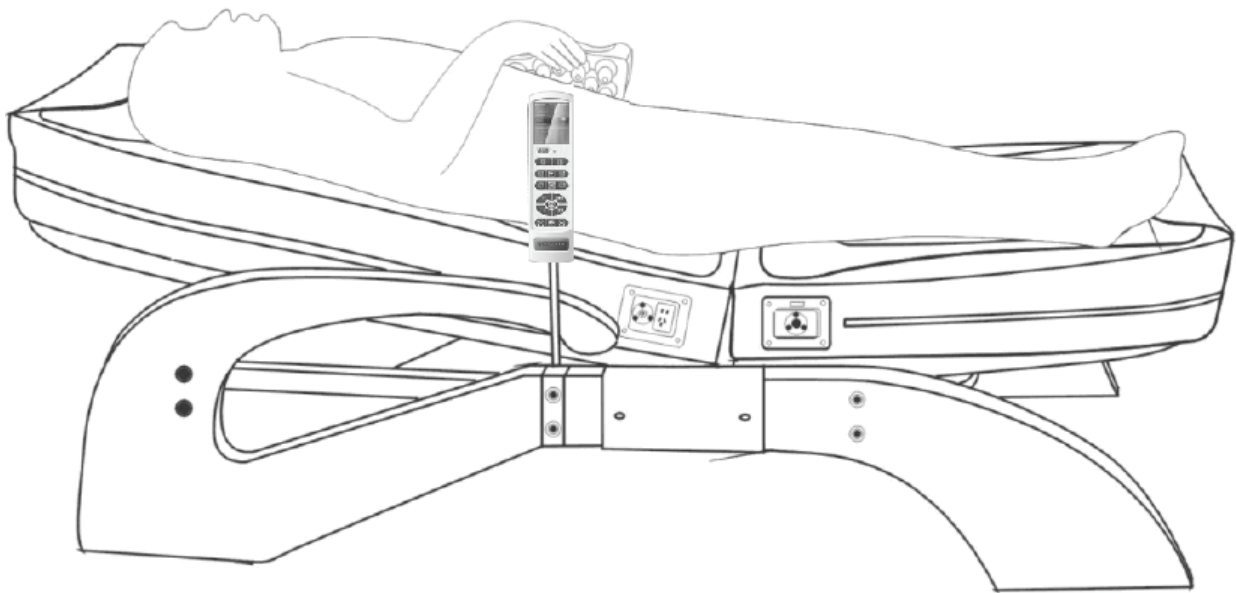


6. Program:



How to use our product

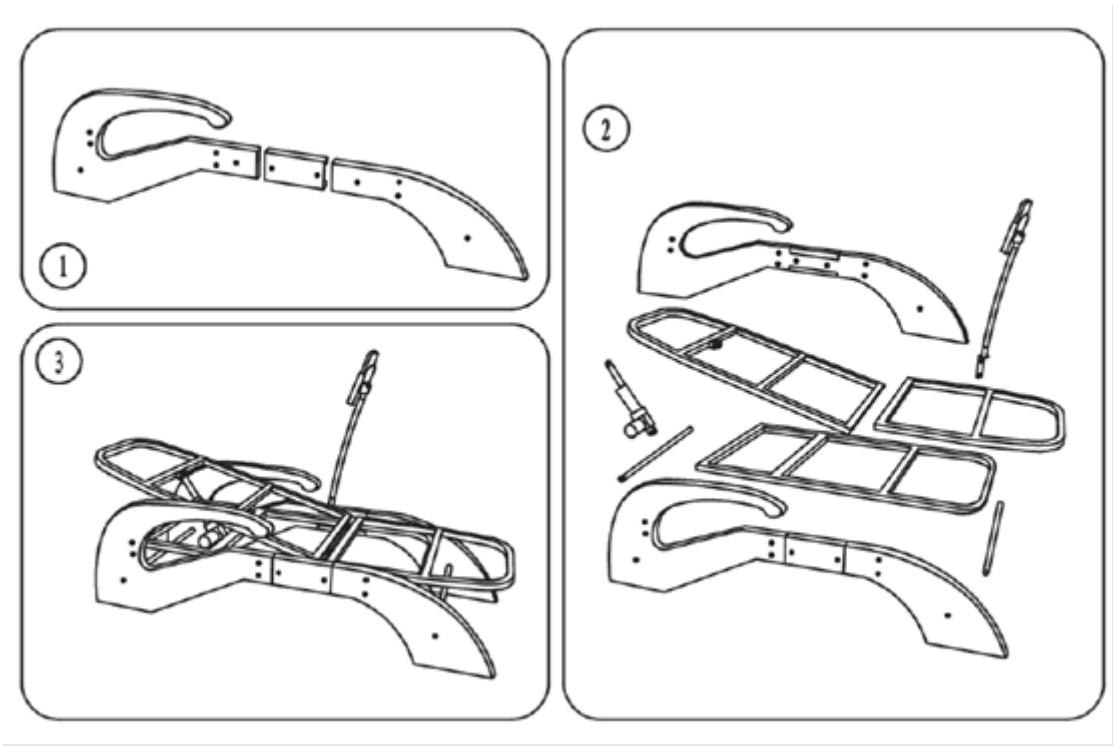
- a. See the picture below. Lay with your belly up on the massage bed. Keep your head fist down the top of the massage bed. Rest your legs and arms on the mattress.
- b. When using Automatic modes, please place the external projectors on your desiredn spots (Refer to below description for the safety practice)
- c. You may continuously use Automatic or manual mode to reach the desired results.



Installation Of The Product In Your Home

- a. See the picture below. Lay with your belly up on the massage bed. Keep your head fist down the top of the massage bed. Rest your legs and arms on the mattress.
- b. When using Automatic modes, please place the external projectors on your desiredn spots (Refer to below description for the safety practice)
- c. You may continuously use Automatic or manual mode to reach the desired results.

The Set-up Procedure

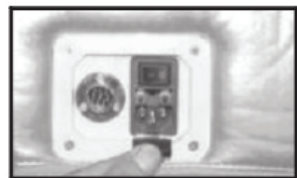


Replace the fuse

1. Draw out the power cable
2. Ascertain the upper covered trough in the recess,then pull out the socket of fuse by screw flat tip screw driver



3. Take out the spare fuse gently and replace it.



4. Insert the fuse in the clutch base according to the primary direction.



Maintenance & Cautions

Safety practice

1. This product has been designed for your maximum comfort and safety. However, improper use may result in fire and electricity shock.
2. Please make sure your power output is AC 120 V/220V before each usage.
3. Please use power cable that shipped with the product. Do not use other power cables other than supplied.
4. Please go to your local store or your service provider to replace the power cable if it is damaged.
5. Do not overload your power.
6. Please do not urzip or open the leather cover in case of danger when the bed is in idle or operation.

Care and storage

1. Please unplug the power cable after each usage.
2. Do not attempt to open the product if you are not a professional service engineer
3. In the case of abnormal noises, please stop using the production immediately and contact the service people.
4. Please do not mix use all cables to avoid danger.
5. Please do not pull directly on power cable when it is difficult to unplug to avoid danger.
6. Do not use wet hands to touch cables to avoid electricity shock.
7. Use separate outlet with other electronics.
8. When idle for a long period of time or in the storm weather, please unplug the power cables from your power outlet.

Remote controller operation & error messages explanations

Safety practice

The concrete question please examine the maintenance instructions handbook.

Self troubleshooting

Problems	Check	Solution
Remote control has no or wrong display	Power cable plug in properly	Reconnect power cable to out let
	Remote control plug in properly	Reconnect remote control cable to the outlet
	Burnt fuse	Replace the fuse
	Power switch on	Turn power switch to On position
	Press wrong Function buttons	Read the instruction
Projector does not light up	Check if power is plugged in and outlet has power	Call service if none of these work. Do not open the product yourself
Internal projector does not move	Press the remote control to choose the programs	Shut off power and restart the product
	No indicator light	Shut off power and restart the product

Service

Bio-holding Kft.
H-9024 Győr,Pápai út 2
Tel.:+36 70/310-3533

Specifications:

Product name	Spa Pro Traditional Jade Massage Beds
Model	Spa Pro Traditional Jade Massage Beds Premium model with MP3
Type	PLD -6018 F
Voltage/Frequency (EU)	220V+/-20V/50Hz+/-1Hz
Voltage/Frequency (NA)	120V+/-20V/50Hz+/-1Hz
Watts	<=400W
Working temperature	40-70 C°
Net weight	85 Kg
Gross weight	95 Kg
Importer	Bio-Holding Kft.
Address	9024 Győr, Pápai út 2 Tel.:06 70/310-3533
Capacity	200 Kg

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
Interessantes über den Jadestein	04
Hauptbestandteile	04
Im Allgemeinen über die Massage	05
Akupressur	05
Chiropraktik	05
Im Allgemeinen über die Wärme-, Licht- und Infratherapie	05
Die Wirkung der Infratherapie	05
Die Wirkung des Turmalinsteines	06
Die Ergebnisse von Spa Pro Jade Massage Behandlungen	06
Nicht anzuwenden bei	07
Anwendung des Produktes	07
Benützung der manuellen Einheit	08
Benützung der Fernbedienung	08, 09
Programme	10,11,12,13
Vorsichtsmassnahmen	14
Vor der Anwendung des Massagebettes	14
Nach der Anwendung des Massagebettes	14
Zusammenbau zu Hause	14,15
Instandehaltung, Vorsichtsmassnahmen	15
Fehlermeldungen, Erklärungen	16
Produktsangaben	17
Kundenservice	17
Garantieschein	18

Gebrauchsanweisung

Das Spa Pro Traditionelle Jade Massagebett hilft mit seiner vielseitiger Wirkung äußerst effektiv bei der Bewahrung des Wohlbefindens und im Falle von gesundheitlichen Problemen, bei der Unterstützung von verschiedenartigsten Therapieverfahren. Die durch Halogenlampen erwärmten Jadesteine, die aus eingebauten Karbonblättern strahlende Wärme, die Gesamtwirkung der entlang der Wirbelsäule laufenden Magnettherapie und die entlang der Wirbelsäule mit sanften Bewegungen durchgeführte Massage öffnen die Meridiane und laden den Körper mit positiver Energie auf. Die Rollen halten bei den Akupressurpunkten an und lockern somit die Muskulatur, um die Funktion jener Organe anzuregen die zu den einzelnen Punkten gehören. Das Spa Pro Traditionelle Jade Massage Bett hilft dabei den Organismus in Gleichgewicht zu halten. Viele von uns verbinden mit dem Empfinden von Balance ein positives Gefühl, das mit anderen Worten "Gesundheit" genannt wird.



Interessantes über den Jadestein

Der Jadestein ist ein Halbedelstein, der in der östlichen Medizin seit Jahrtausenden benutzt wird. Seine wohltuende Wirkung auf den menschlichen Organismus ist allgemein bekannt. Die Resonanz des Steines entspricht der Resonanz des menschlichen Körpers. Wenn die Resonanzen des Jadesteines in den Körper gelangen, strahlen sie die Resonanz eines gesunden Organs auf die erkrankten Körperteile aus. So verbessert sich die Kommunikation zwischen den Zellen und der Stoffwechsel. Als Ergebnis, stärkt sich das Immunsystem, die Vitalität steigt und der Organismus wird im Stande sein, seine Selbstheilungsmechanismen zu aktivieren. Die Stimulierung der inneren Energie verbessert unseren physischen, mentalen und seelischen Zustand.

Hauptbestandteile

- 2 Handmassageeinheiten mit 5 und 13 Jadesteinen
- 8 Jaderollen für den Oberkörper + eine spezielle Halsrolle
- Beinmassagegerät mit 4 Jaderollen
- Geriffeltes Gurt-Laufwerk, Belastung: 200kg
- Biomagnetische Resonanz entlang der Wirbelsäule
- Die Wärme wird zwischen 40-70°C an den Körper übermittelt (verstellbar)
- Integrierte Infrarot-Strahler
- Farbige LCD Fernbedienung und 8 Programme
- Turmalinsteine entlang der Wirbelsäule
- MP3 Player Funktion
- Kopfhörer

Im Allgemeinen über die Massage

Die Funktion der Massage besteht darin, die Blutzirkulation in den aufgewärmten Muskeln zu verbessern, die Muskulatur zu entspannen, damit die schmerzenden Muskelknoten sich auflösen und die Funktion der inneren Organe angeregt wird. Die Anwendung der Jade Massage hält den Körper in Form, dehnt die Wirbelsäule, die Muskeln und die Sehnen, während die Rollen die Wirbelsäule umfassend vorankommen. Die festgebundenen Nerven lockern sich und der Energiefluß verbessert sich. Die durch ständige Belastung plattgedrückten und unflexiblen Bandscheiben, die sich zwischen den Wirbeln befinden, werden hydratiert und bewahren ihre ursprüngliche Größe und Form. Die Jade-Massage hilft bei Rückenschmerzen, die aufgrund von Bewegungsmangel verursacht werden.

Akupressur

Die Akupressur ist ein natürliches Heilverfahren, das frei von Nebenwirkungen ist. Diese Heilmethode basiert auf der bewussten Anwendung und Verstärkung von Selbstheilungsenergien. Das Stimulieren der Akupressurpunkte, die sich neben der Wirbelsäule befinden, wirkt schmerzlindernd, löst die Blockaden auf, die den Energiefluß hemmen und regt somit die Organfunktionen an. Am Anfang der Behandlung ist eine Verbesserung von Rücken- und Wirbelsäuleproblemen zu erwarten, aber bei regelmäßiger Anwendung werden die Funktionen unserer inneren Organe auch wiederhergestellt.

Chiropraktik

Die Chiropraktik lockert die zwischen den Wirbeln heraustretenden, zusammengepressten Nerven auf, indem sie die Wirbel begradigt und die Bandscheiben regeneriert. Eine deformierte Wirbelsäule blockiert das Funktionieren des zentralen Nervensystems und kann somit in den damit verbundenen Organen eine Erkrankung auslösen. Eine angemessen begradigte Wirbelsäule befreit die Nerven vom Druck und hilft den Körper die normalen Funktionen wiederzuerlangen.

Im Allgemeinen über die Wärme-, Licht- und Infratherapie

Die in den Körper gestrahlte Wärme wird von dem entsprechenden Körperteil absorbiert. Das Muskelgewebe beruhigt sich, der Schmerz lässt nach und der Körper wird rege. Die Wärmetherapie regt die Durchblutung in den kleinen Blutgefäßen an. Die Wärme bewirkt die Aktivierung des Stoffwechsels und der Aufnahme der Nahrungsmittel, sogar die Verbesserung der Atmung etc. Die Erwärmung durch die Infra-Wärme: Das Infralicht ist unsichtbar für das menschliche Auge. Seine wesentliche Wirkung ist die durch Tiefenwärme erzeugte Entschlackung, die Aufwärmung der Gewebe. In der Medizin wird es seit langer Zeit erfolgreich bei der Behandlung von Schmerzen, körperlichen Beschwerden angewandt, da die Infra-Wärme die Durchblutung und den Stoffwechsel anregt. In der Medizin benutzt man die Infratherapie in folgenden Bereichen: Muskelzerrungen, Hautkrankheiten, Gelenksschmerzen, Gelenkentzündungen, Rheuma, Zellulitis, Asthma, Allergien, Gicht, Sportunfälle, hoher-niedriger Blutdruck, Schlafstörungen, Durchblutungsstörungen.

Die Wirkung der Infratherapie

Brennt die Kalorien und hilft beim Abnehmen
Wirkt schmerzlindernd
Stärkt das Immunsystem
Verbessert und fördert die Durchblutung
Reinigt den Organismus von Schadstoffen
Lässt die Orangenhaut verschwinden
Beseitigt die Gelenksschmerzen
Löst den Stress und beruhigt
Verschönert die Haut
Die Infrarot-Therapie hat keine bekannten Nebenwirkungen.

Die Wirkung des Turmalinsteines

- Verbessert die Schlafqualität
- Steigert die Stressverträglichkeit
- Beschützt gegen den elektromagnetischen Smog
- Steigert das Energielevel der Person

Die Ergebnisse von Spa Pro Jade Massage Behandlungen

- Lockerung der Muskulatur
- Einrenkung der Wirbel
- Befreiung der Nervenfasern
- Linderung der Gelenks- und Muskelschmerzen
- Entschlackung
- Entgiftung
- Einbau von Kalzium und Verbesserung der Durchblutung
- Erweiterung der Adern
- Taubheit der Körperteile verschwindet
- Die Syndrome der Menopause verschwinden
- Linderung der migrenartigen Kopfschmerzen
- Die Verkalkung wird reduziert und der Blutdruck normalisiert
- Blutzuckerwerte fallen
- Steigerung des Wohlbefindens
- Stärkung des Immunsystems
- Förderung der Durchblutung
- Hilft bei der Aufnahme und Absorbierung von Vitamin-D

Die ins Jade Massagebett eingebauten Rollen fahren entlang der Wirbel und wärmen und lockern dabei die verspannten Muskeln auf. Die falsche Körperhaltung, die ständig sitzend oder im Gegenteil stehend ausgeführte Arbeit belasten unsere Wirbelsäule. Wegen der verspannten Muskulatur können die Nerven die Reize nicht richtig weiterleiten und das erzeugt häufig Funktionsstörungen der Organe.

Im Spa Pro Traditionellen Massage Bett verschmelzen moderne Technologie und die seit Jahrhunderten angewandten östlichen und westlichen Heilverfahren. Um das Wohlbefinden zu bewahren oder zurückzuerlangen, empfehlen wir das Jade Massagebett für folgende Anwendungsbereiche:

- Für Heimgebrauch von Privatpersonen
- Für Schönheitssalons, Kosmetiksalons
- Für Fitnesscenter, Sportvereine
- Für Hotels, Pansionen
- Für Kliniken
- Für Wellnesscenter, Spa und Heilbäder
- Für Altersheime, Rehabilitationsanlagen
- Für Naturheilkundler etc.

Nicht anzuwenden bei:

- Schwangerschaft
- Tumoren
- Blutungen
- Nach Operationen 3-6 Monate
- Nach Gehirnoperation 1,5 Jahre
- Elektrischen Implantaten
- Entzündeter, geschwollener Haut mit Ausschlägen
- ungeklärten Schmerzen
- Knochenbrüchen
- starker Osteoporose
- Während jeglicher Behandlung sollten Sie Ihren Arzt konsultieren!

Gebrauchsanweisung

Die Anwendung des Massagebetts hilft bei der Entspannung der Muskeln und massiert auf angenehmer Weise. Die Infrarotwärme lindert vorübergehend die Muskel- und Gelenkschmerzen bzw. die Verspannung und lockert die Muskulatur. Die Gestaltung des Spa Pro Traditional Jade Bettes:

- Feine Ausführung: es ist ein ergonomisch gut geplantes Gerät, das sich perfekt zur inneren Ausstattung anpasst und gleichzeitig in der Bewahrung ihrer Gesundheit hilft.
- Beständige Ausführung: Das Material zur Polsterung wird in der Autoindustrie für die Polsterung von Autos verwendet. Die Ausarbeitung der Polsterung verspricht eine dauerhafte Anwendung.
- Bequeme Fernbedienung: zum Bett gehört eine multifunktionale Fernbedienung
- In der oberen Matratze bewegt sich der Jade-Projektor einer S-Bahn entlang. Diese rollt von der Halswirbelsäule bis zum Steissbein hinunter und massiert dabei den Rücken beidseitig.
- Innere Halogenleuchten: in der neuen innovativen Ausführung sind die Halogenleuchten in den Jadesteinen inkludiert und ermöglichen ein besseres Komfort-Erlebnis.
- Komfort durch die äusseren Halogenleuchten: Anstatt den Originalleuchten haben wir Kugelleuchten verwendet, die wir ebenfalls in die Jadesteine versteckt haben, um so die Wärmekapazität zu erhöhen. Im Gerät können die Jadekugel und die Leuchten gleichzeitig funktionieren.
- Multifunktionale Fernbedienung: Die Fernbedienung steuert sowohl die äusseren als auch die inneren Jade-Leuchten, die Karbonplatten und die Jadekugel.
- Leiser Betriebsmodus

Anwendung des Produktes

Legen Sie ihren Kopf, ihre Füsse und Arme entspannt auf die Bettoberfläche. Die Benützung des Bettes ist ab einem Alter von 5 Jahren empfohlen. Vor und nach der Behandlung sollten sie reichlich Flüssigkeit zu sich nehmen. Während der Behandlung tragen sie helle Baumwollbekleidung, da polyesterhaltige Bekleidung die Effektivität der Behandlung reduziert und sich unangenehm für die Haut anfühlen kann.

Platzierung am Bett: Der Kopf sollte in einer Linie mit dem Ende des Bettes sein. Nachdem die Behandlung startete, sollten die Jadeprojektoren bis zur Halswirbelsäule hinaufrollen. Das ist der einzige Anhaltspunkt am Bett.

Wenn sie das Massagebett in einem Massagesalon benutzen, ist es aus hygienischen Gründen empfehlenswert ein Leintuch oder eine Decke auf das Bett zu legen. Da das Massagebett auch mit Wärmetherapie arbeitet, können sie mithilfe einer Decke die Temperatur um ihren Körper herum bewahren.

Benützung der manuellen Einheit

Fangen sie mit der Behandlung beim Magen an und gehen sie dann auf den Bauchbereich über. Es ist empfehlenswert die manuelle Einheit in entgegengesetzter Richtung mit den Jaderollen zu verwenden. Ausnahme bilden dabei der Herz- und Brustkorbbereich. Wenn wir auf den Halsbereich legen, behandeln wir damit die Schmerzen der Arme und Hände, bzw. Probleme der Schilddrüse. Im Bereich des Unterbauchs können wir die Schmerzen in den Beinen behandeln. Achten sie darauf, dass die manuelle Einheit nicht direkt mit ihrer Haut in Berührung kommt, weil es Verbrennungen verursachen kann.

Benützung der Fernbedienung:



Zum Bett gehört eine gut übersichtbare automatische Fernbedienung. Hier können sie die Programme auswählen, die Temperatur der Hauptmatraze, Fussmatraze und der manuellen Einheit einstellen. Wenn sie weitere Fragen in Bezug auf die Benützung des Massagebettes haben, bitte wenden sie sich an folgende Rufnummer: 0036 70/310-3533.

1. Einschalten:

Drücken Sie die Einschaltetaste und das Program 1. startet automatisch

2. Automatische Steuerung der Rückenlehne nach oben:

Drücken sie die entsprechende Taste um die Matraze in die Höhe zu fahren. Wenn sie die gewünschte Position erreicht haben, betätigen Sie die Taste nocheinmal.

3. Automatische Steuerung der Rückenlehne nach unten:

Drücken sie die entsprechende Taste für die Reduzierung der Höhe der Matraze. Wenn sie die gewünschte Position erreicht haben, betätigen Sie die Taste nocheinmal.

4. Temperaturregelung:

Mithilfe der Temperaturregler können Sie die Temperatur erhöhen oder reduzieren. Die Temperatur kann um 5°C eingestellt werden. Auf der Themperaturskala von 40-70°C ändert sich die eingestellte Temperatur nach fünf Sekunden.

5. Automatische Programme:

Mithilfe der Tasten können sie zwischen den verschiedenen Programmen wählen. Nach fünf Sekunden wird das eingestellte Programm gespeichert. Anschliessend kann nach Auswahl des automatischen Programms mithilfe der Tasten die Zeit zwischen 40 und 99 Minuten eingestellt werden.

6. Manuelle Programmierung:

Drücken sie die Taste zur Auswahl des manuellen Programms. Mithilfe der Pfeile können sie die oberen und unteren Jaderollen bewegen.

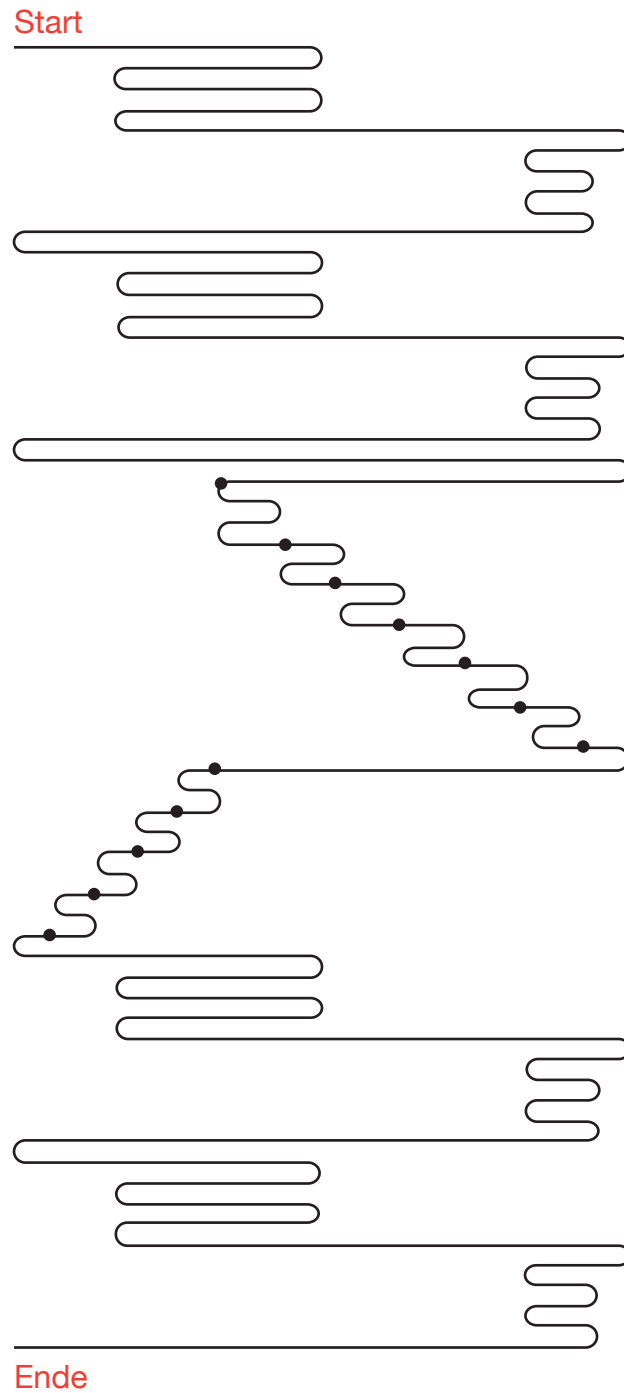
7. MP3 Musik-Funktion:

Drücken sie die Musik-Taste und der MP3 Player startet automatisch. Wenn sie die MP3 Funktion ausschalten möchten, betätigen sie die Taste nocheinmal. Mithilfe der Pfeile können sie die nächste oder die vorherige Musik auswählen.

Programme:

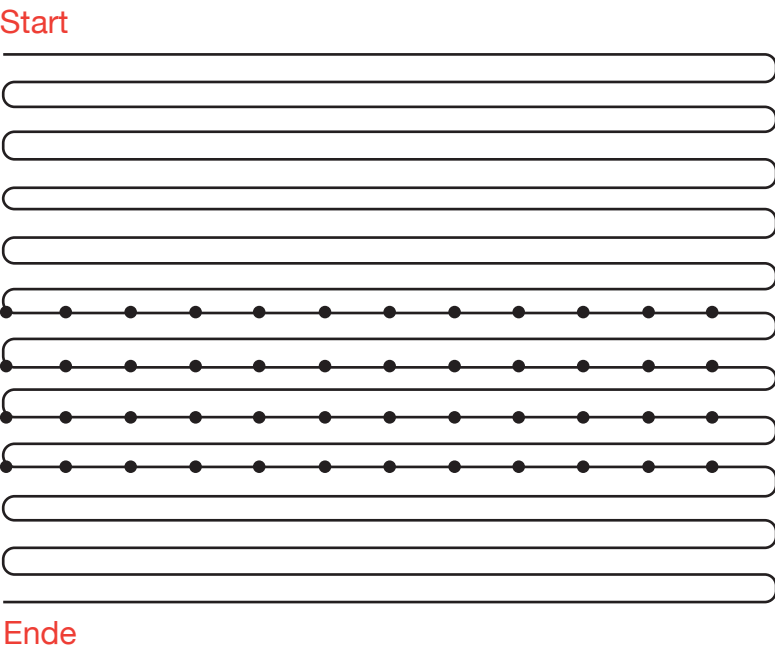
Programm Nr.1

Zusammengesetztes Programm, enthält Teil- oder komplette Akupressur-Massage.



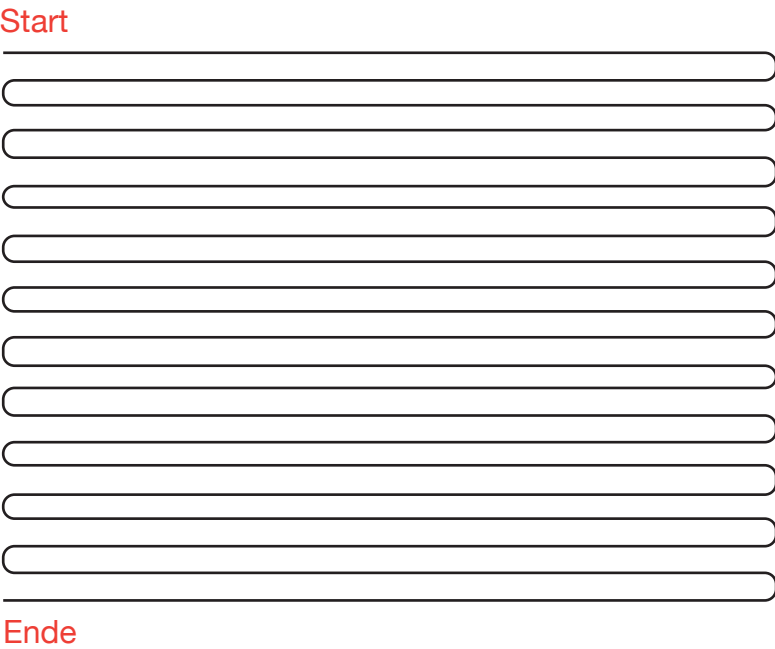
Programm Nr.2

Akupressur-Behandlung. Die Rollen halten bei den Akupressurpunkten 20 Sekunden lang an.



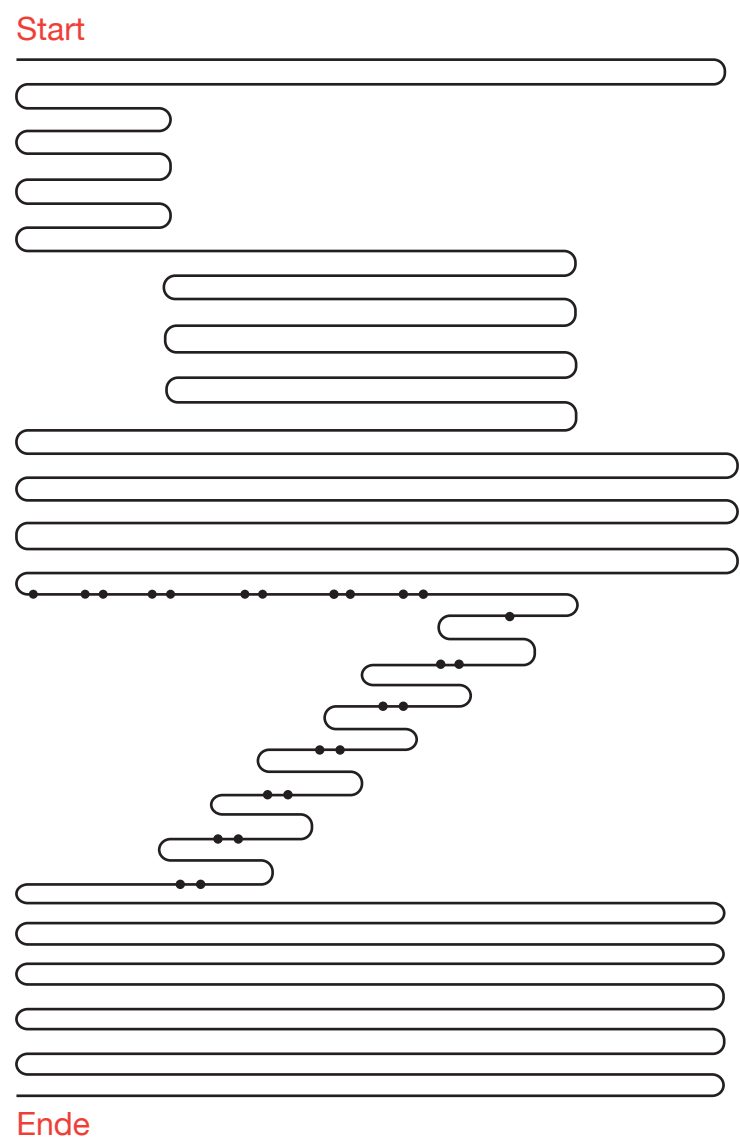
Programm Nr.3

Dehnungsprogramm. Die Jaderollen gehen von der Halswirbelsäule bis zum Steissbein hinunter und massieren den Rücken.



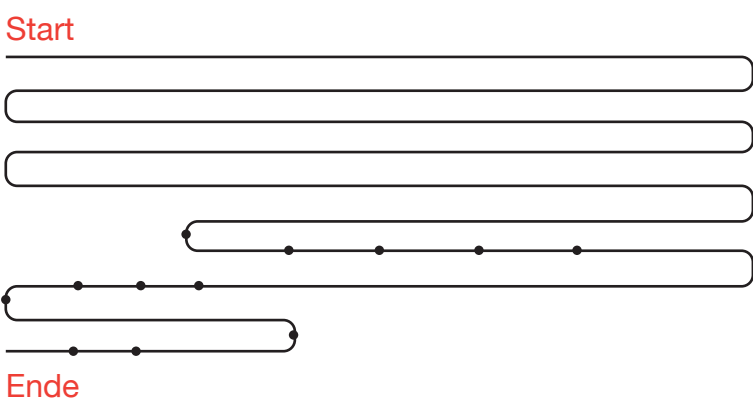
Programm Nr.4

Zusammengesetztes Programm, enthält Dehnungs-, Teil- und Akupressur-Massage.

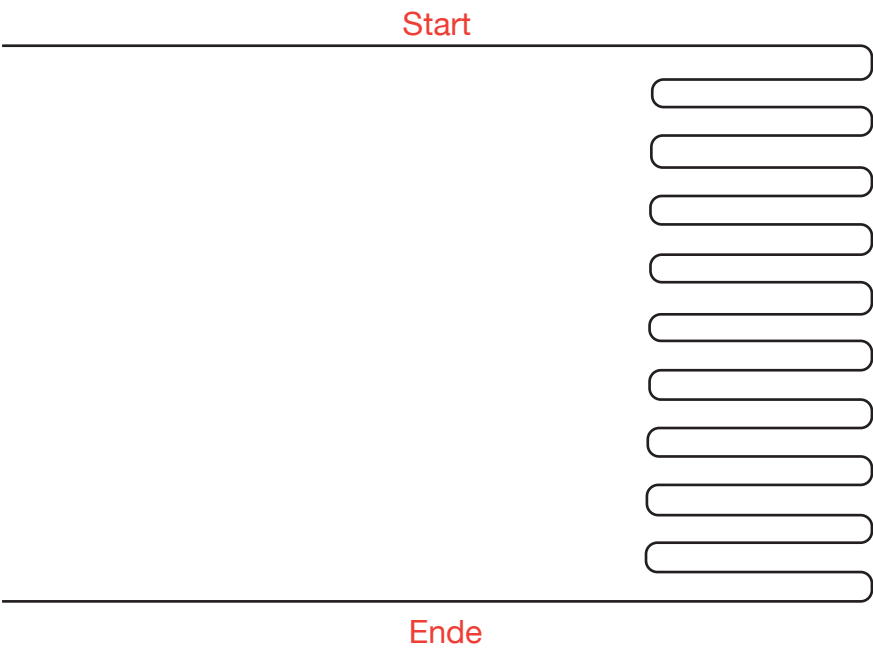


Programm Nr.5

Zusammengesetztes Programm, enthält Dehnungs- und Akupressur-Massage. Die Rollen halten bei den Akupressurpunkten 2 Minuten lang an.



Programm Nr.6
Halsmassage



Vorsichtsmassnahmen

- a.) Die Benützung des Massagebettes sollte in Pamutbekleidung erfolgen. Vor der Anwendung nehmen sie bitte ihren Gürtel und ihre Kravatte ab.
- b.) Bitte achten sie darauf, dass die manuelle Einheit nicht direkt mit ihrer Haut in Berührung kommt, weil es Verbrennungen verursachen kann.
- c.) Bitte legen sie die manuelle Einheit nicht direkt auf ihr Gesicht und vermeiden sie den Kontakt mit ihren Augen.
- d.) Wenn ihre Haut empfindlich ist, bitte stellen sie die Temperatur vor der Behandlung etwas niedriger ein.
- e.) Bitte halten sie sich an die Gebrauchsanweisungen!
- f.) Bitte schlafen sie während der Behandlung nicht ein!
- g.) Das Gerät ersetzt auf keinerlei Weise ärztliche Therapien oder Produkte die von Medizinern aufgeschrieben werden.

Das Gerät kann zur Behandlung von Wirbeln und nicht zur Behandlung von Entzündungskrankungen der Wirbel oder Erkrankungen die zur Steifheit führen, angewendet werden.

Vor der Anwendung des Massagebettes:

- Bitte überprüfen sie, ob sie den elektrischen Kabel an den Strom angeschlossen haben
- Bitte überprüfen sie, ob die Kabel an der richtigen Stelle angeschlossen sind
- Bitte überprüfen sie, ob der Hauptschalter eingeschalten ist
- Bitte überprüfen sie, ob die Fernbedienung die korrekte Temperatur anzeigt
- Bitte überprüfen sie, ob in der manuellen Einheit alle Lampen brennen
- Bitte überprüfen sie, ob sie die Temperatur auf die gewünschte Temperatur eingestellt haben

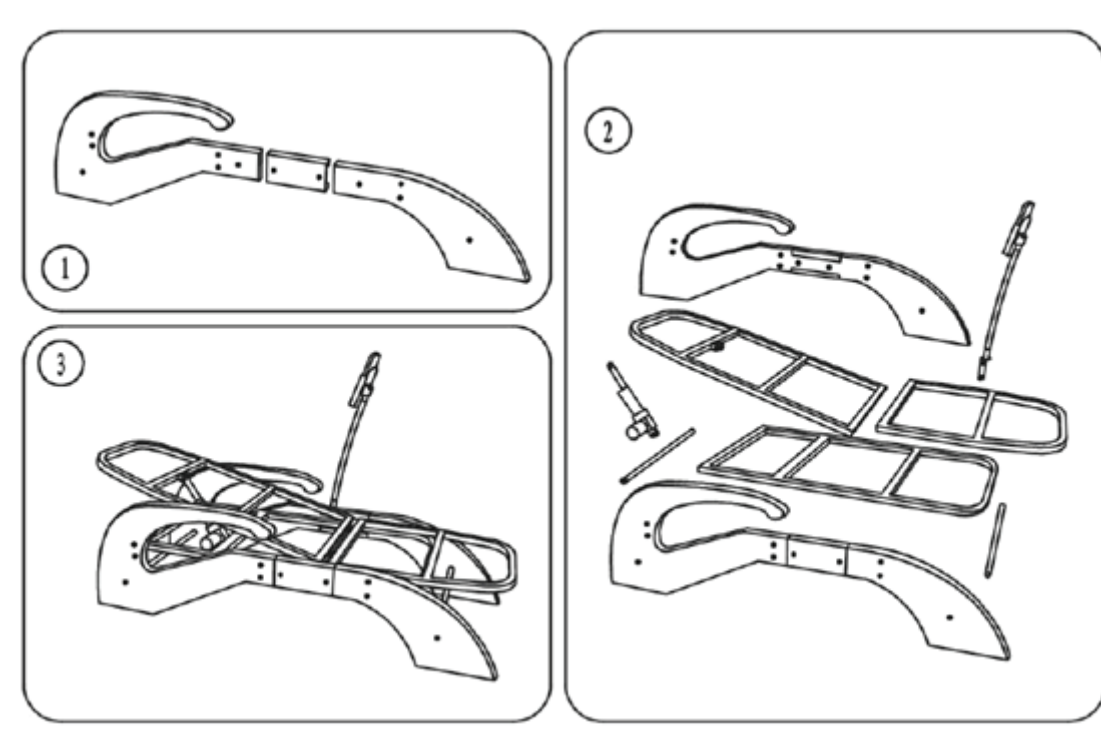
Nach der Anwendung des Massagebettes:

- Bitte überprüfen sie, ob sie die Wärmefunktion ausgeschaltet haben
- Bitte überprüfen sie, dass keine Lampen in der manuellen Einheit brennen
- Bitte schalten sie den Hauptschalter aus
- Bitte ziehen sie den Strecker aus dem Strom heraus

Zusammenbau zu Hause:

1. Legen Sie das Produkt auf gerade, waagerechte Fläche
2. Benutzen Sie das Produkt in sauberer, trockener Umgebung
3. Legen Sie das Produkt nicht in nächste Nähe von Feuer und offener Flamme
4. Halten Sie das Produkt von nasser Umgebung und Gegenstände fern
5. Benutzen Sie die Matratze nicht auf dem Bett, oder auf instabilen Flächen

Zusammenbau (mit Hilfe von Bildern)



Instandhaltung, Vorsichtsmassnahmen:

1. Das Spa Pro Traditional Jade Massagebett wurde dazu entworfen, ihrer Gesundheit, ihrem maximalen Komfort und ihrer Sicherheit zu dienen. Jedoch kann die unangemessene Anwendung zu Brandunfällen und elektrischen Unfällen führen.
2. Bevor sie das Gerät anwenden, vergewissern sie sich, dass die Stromleistung AC 120V/240W ist.
3. Verwenden sie ausschliesslich zum Produkt gehörigen Zuberhøre und Kabel. Verwenden sie keine anderen Kabel, die nicht zum Produkt dazugehören.
4. Falls der elektrische Kabel kaputt wird, verwenden sie ausschliesslich die Kabel, die sie durch unser offizielles Kundenservice erworben haben.
5. Bitte überschreiten sie die maximale Belastbarkeit nicht.
6. Bitte ziehen sie den Stecker nach dem Ausschalten des Hauptschalters aus dem Stromkreis.
7. Bitte entfernen sie nach jeder Anwendung den elektrischen Kabel aus dem Stromkreis.
8. Bitte legen Sie das Gerät nicht auseinander.
9. Fall sie auf unreguläre Geräusche aufmerksam werden, bitte unterbrechen sie die Behandlung und treten sie mit unserem Kundendienst in Verbindung.
10. Greifen sie die elektrischen Kabel nie mit nassen Händen an, da es zu einem Stromschlag führen kann.
11. Bei Gewittern ziehen sie den Stecker aus dem Stromkreis heraus.

Fehlermeldungen, Erklärungen

Problem	Kontrollieren Sie, ob	Lösung
Die Fernbedienung funtioniert nicht bzw. nicht richtig	die elektrischen Kabel richtig verbindet sind	Stecken Sie die elektrischen Kabel ins Netz ein
	das Fernbedienungskabel richtig verbindet ist	Stecken Sie das Fernbedienungskabel ein
	die Sicherung durchgebrannt ist	Rufen Sie Service an
	der Hauptschalter eingeschaltet ist	Schalten Sie den Hauptschalter ein
	Sie die richtige Taste gedruckt haben	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung
Das innere Infrapanel wärmt nicht	die Kabel richtig verbindet sind, und die Temperaturfunktion eingeschaltet ist	Stecken Sie die Kabel und schalten Sie die Temperaturfunktion ein
Die inneren Jaderollen bewegen sich nicht	Sie das Programm angelassen haben	Schalten Sie die Maschine aus dann schalten Sie wieder ein

Produktsangaben

Produktname	Spa Pro Traditionelles Jade-Massagebett
Modell	Spa Pro Traditionelles Jade-Massagebett Specialmodell mit integriertem MP3-Player
Typ	PLD -6018 F
Spannung (EU)	220V+/-20V/50Hz+/-1Hz
Spannung (NA)	120V+/-20V/50Hz+/-1Hz
Leistung	<=400W
Betriebstemperatur	40-70 C°
Nettogewicht	85 Kg
Bruttogewicht	95 Kg
Importeur	Bio-Holding Kft.
Adresse	9024 Győr, Pápai út 2. Tel.: 00 36 70/310-3533
Belastbarkeit	200 Kg

Kundenservice

Wenn sie ein Spa Pro Traditional Produkt erwerben, haben sie automatisch Anspruch auf unsere garantiegebundenen und darüber hinausgehenden Service-Dienstleistungen. Unser Garantie-Service beinhaltet telefonische Ratgebung, komplette Service-Dientsleistung und technische Hilfeleistung.

Ausschliesslicher Service-Anbieter: Bio-Holding Kft. Győr, Pápai út 2.

Die Rufnummer unseres telefonsichen Kundendienstes lautet:
00 36/1 367 5729

E-mail Service: szerviz@bio-holding.hu

Falls Sie im Zusammenhang mit der Benützung des Massagebetts weitere Fragen haben, bitte kontaktieren Sie uns unter folgender Rufnummer: 0036/70 310 3533

**Garantieschein – Spa Pro Traditionelles Jade-Massagebett
Specialmodell mit integriertem MP3-Player**

Kunde:
Adresse:
Telefon:
Datum des Kaufs:
Typ:

Meldungsdatum des Reparaturanspruchs:
Reparatursdatum:
Datum des Produkt-Zurückgebens, falls es am Ort nicht reparierbar ist:
Ich habe das Produkt in repariertem und erprobtem Zustand abgenommen (Unterschrift des Kunden):
Name und Adresse des Servicedienstes:
Unterschrift:

Garantie-Zeitraum

Die Garantie beträgt vom Zeitpunkt des Erwerbs des Produktes drei Jahre. Die Garantie beginnt mit dem Ausstellungsdatum der Rechnung oder des Kaufvertrages. Die Garantie bezieht sich ausschliesslich auf den Besitzer des Produktes und lässt sich nicht übertragen. Wenn jemand das Gerät vom Original-Besitzer kauft, ist die Bio-Holding GmbH und ihre offiziellen Handelsvertretungen oder eine dritte Partie nicht berechtigt die Garantie oder die Verlängerung der Garantie zu gewährleisten. Das oben beschriebene Gerät wurde zur Anwendung in Ihrem Heim angefertigt und aus diesem Grund kann die Bio-Holding GmbH oder ihre offiziellen Handelsvertretungen bei nicht ordnungsgemässer Anwendung (z.B. geschäftliche Anwendung) des Gerätes, die Garantie auf zwei Jahre reduzieren.